

# Wiadomości Ratuszowe



INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNI



**Radosnych i zdrowych  
Świąt Wielkanocnych  
spędzonych  
w rodzinnym gronie  
życzy  
Burmistrz  
Mieczysław Szczurek  
oraz  
Radni Rady Miejskiej**

www.sxc.hu

## Nowe oblicze Cieszyńskiej Wenecji



Szanowni Mieszkańcy!

Z przyjemnością informuję, iż niedawno podpisaliśmy umowę o dofinansowanie projektu *Ogród dwóch brzegów 2013-2015*, której efektem będzie m.in. odnowienie przestrzeni publicznej Cieszyńskiej Wenecji.

Podjęte jeszcze w tym roku prace będą kolejnym etapem realizowanej od 2007 roku strategii zagospodarowania brzegów Olzy w Cieszynie i Czeskim Cieszynie pn. *Ogród dwóch brzegów*.

Usytuowana nad kanałem Młynówki Cieszyńska Wenecja to malowniczy zakątek naszego miasta, chętnie odwiedzany przez spacerujących mieszkańców i turystów. Niestety, stan części infrastruktury od dłuższego czasu jest daleki od zadowalającego. Dzięki projektowi, na który udało się pozyskać dofinansowanie z Unii Europejskiej, możliwe stanie się przeprowadzenie następujących prac:

- przebudowa ciągu pieszo-jezdnego wzdłuż Młynówki oraz modernizacja oświetlenia (od ul. Schodowej do al. J. Łyska),
- budowa ścieżki pieszo-rowerowej wraz



Jeszcze w tym roku rozpoczną się prace remontowe w Cieszyńskiej Wenecji.

z chodnikiem, schodami terenowymi oraz oświetleniem (część od ul. Schodowej do ul. 3 Maja),

- przebudowa kanału Młynówki, trzech obiektów mostowych oraz schodów łączących ul. Przykopa z ul. Śrutarską,
- stworzenie terenu rekreacyjnego dla dzieci i dorosłych przy ul. Przykopa.

Nowe oblicze Wenecji to jeszcze nie wszystko. Projekt zmierza bowiem do połączenia już wcześniej zrewitalizowanych obszarów (Góry Zamkowej i Parku Masaryka, parków Pod Wałką i Adama Sikory) ciągami pieszo-rowerowymi wzdłuż Olzy przy al. J. Łyska, Nabrzeżu Pokoju i ul. Przykopa, dzięki któremu powstanie duża pętla pieszo-rowero-

wa biegnąca przez Cieszyn i Czeski Cieszyn. Już teraz po obu brzegach Olzy można spotkać mnóstwo rodzin z dziećmi, spacerowiczów, rowerzystów i rolkarzy. Za niedługo wszystkie te osoby będą mogły wybrać się w jeszcze dłuższą, atrakcyjniejszą trasę.

Projekt realizowany jest wspólnie przez Cieszyn i Czeski Cieszyn. Nasze miasto jest partnerem wiodącym projektu. Dofinansowanie, które udało nam się pozyskać, wynosi 1 009 523,07 euro. Pierwsze prace rozpoczną się jeszcze w tym roku, a efektem końcowym będziemy mogli się w pełni cieszyć w 2015 roku.

Mieczysław Szczurek  
Burmistrz Cieszyna



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013

### Ruch to zdrowie

Końcem marca za budynkiem Przedszkola nr 19 przy ul. Skrajnej Spółdzielnia Mieszkańcowa „Osiedle Piastowskie” we współpracy z Mias-



Ćwiczyć można na siedmiu różnych urządzeniach.

stem Cieszyn udostępniła otwartą dla wszystkich chętnych strefę rekreacji. Z urządzeń do ćwiczeń na świeżym powietrzu, boiska do siatkówki i koszykówki korzystają dzieci, młodzież i dorośli. Jeszcze w tym roku miejsce to wzbogaci się o plac zabaw dla dzieci.



Uroczyste otwarcie: od lewej prezes SM Zbigniew Cichomski, burmistrz Mieczysław Szczurek, przewodniczący RM Bolesław Zemła.

# Pytania do Burmistrza

Szanowni Państwo!

Wielu mieszkańców szuka odpowiedzi na nurtujące ich pytania związane z funkcjonowaniem naszego miasta poprzez forum internetowe Pytania do Burmistrza (można je znaleźć na [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl)). Niektóre poruszane tematy mogą okazać się istotne dla całej naszej lokalnej społeczności, dlatego na łamach Wiadomości Ratuszowych postaram się przedstawiać najciekawsze z nich.

*Mieczysław Szczurek*  
Burmistrz Cieszyna



## Dotyczy: przydzielania mieszkań komunalnych przez ZBM

Zasady wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu gminy Cieszyn określają:

- Uchwała Nr XLVI/455/01 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 29 listopada 2001 roku,
  - Uchwała Nr XXXIII/344/13 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 27 czerwca 2013 roku.
- Ww. uchwały opublikowane są na stronie internetowej [www.bip.zbm.cieszyn.pl](http://www.bip.zbm.cieszyn.pl).

Listy osób oczekujących sporządzone są w następujący sposób:

1) w każdym roku kalendarzowym prowadzi się odrębną numerację wniosków w formie listy podstawowej,

2) o kolejności umieszczenia wniosku na liście decyduje ilość punktów wynikająca z ankiety weryfikacyjnej (przed lipcem 2013 roku – z kwalifikacji punktowej warunków zamieszkania),

3) realizacja wniosków z roku następnego rozpoczyna się po zrealizowaniu wszystkich wniosków z roku poprzedniego, za wyjątkiem wniosków umieszczonych na liście przyspieszeń z zastrzeżeniem, że przy realizacji wniosków ujętych na liście podstawowej i przyspieszeń w danym roku kalendarzowym obowiązuje zasada zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego z tym wnioskodawcą, którego ilość osób objętych wnioskiem odpowiada powierzchni lokalu mieszkalnego przeznaczonego do najmu.

Każda informacja o zakwalifikowaniu osoby z listy oczekujących do zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego lub mieszkania na czas nieoznaczony zostaje podana do publicznej wiadomości na okres 14 dni poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. i zamieszczenie na ww. stronie internetowej.

## Fortuna Bieg i utrudnienia w ruchu w niedzielę 27 kwietnia

27 kwietnia (niedziela) Cieszyn gościł będzie uczestników masowych biegów ulicznych „6. CIESZYŃSKIEGO FORTUNA BIEGU”. Start do biegu usytuowany będzie na al. J. Łyska na wysokości trybuny stadionu, następnie trasa poprowadzona będzie al. J. Łyska, ul. Przykopa do ul. Zamkowej, dalej w lewo ul. Zamkową do Mostu Przyjaźni, ulicami Czeskiego Cieszyna do Mostu Sportowego i w prawo chodnikiem dla pieszych i rowerzystów wzdłuż al. J. Łyska do Campingu „OLZA”, następnie nawrót i al. J. Łyska w stronę stadionu MOSiR, gdzie usytuowana będzie meta biegu.

W związku z powyższym zachodzi konieczność wyłączenia z ruchu kołowego odcinka al. J. Łyska od Campingu „Olza” do Mostu Wolności w godz. 9.30–13.30 oraz dalszej części al. J. Łyska od Mostu Wolności do ul. Przykopa, fragmentu ul. Przykopa od al. J. Łyska do ul. Zamkowej, fragmentu ul. Zamkowej od wylotu ul. Przykopa do Mostu Przyjaźni, a także całkowitego wyłączenia z ruchu kołowego Mostu Przyjaźni i Mostu Wolności w dniu zawodów w godzinach 11.00–13.30.

Ograniczenia zostały ustalone w porozumieniu z Policją, Strażą Graniczną i odpowiednimi służbami miejskimi. Na czas trwania imprez sportowych prosimy o korzystanie z objazdów. Za powstałe utrudnienia przepraszamy i prosimy o wyrozumiałość.

Jednocześnie zapraszamy do zgłoszeń poprzez stronę [www.fortuna.bieguliczny.pl](http://www.fortuna.bieguliczny.pl).

MOSiR Cieszyn



## Rewitalizacja cieszyńskiego Rynku



Trwają prace zmierzające do opracowania spójnej koncepcji funkcjonalności i zagospodarowania cieszyńskiego Rynku – popularnego wśród mieszkańców i turystów miejsca.

Zachęcamy każdego zainteresowanego do podzielenia się swoimi uwagami. W tym celu prosimy o wypełnienie poniższego formularza, ułatwiającego przesyłanie **krótkich wypowiedzi**.

Dziękujemy za każdą opinię! Na sugestie czekamy do 30 kwietnia.

Wypełnienie każdego pola **NIE JEST** obowiązkowe.



Wypełnione formularze prosimy wrzucić do urny opisanej „Rewitalizacja Rynku”, znajdującej się w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, Rynek 1 (punkt obsługi klienta – parter).

### Zgłaszający uwagi:

- Mieszkaniec Rynku
- Prowadzący działalność gospodarczą przy Rynku
- Mieszkaniec Cieszyna
- Turysta/przyjezdny
- Organizator imprez
- Inny...

### Uwagi dot. przeznaczenia:

(np. miejsce imprez, ogródki gastronomiczne, handel okazjonalny itp.)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



**Uwagi dot. komunikacji:**

(np. dostępność dla samochodów, parking itp.)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Uwagi dot. infrastruktury:**

(np. nawierzchnie, mała architektura, oświetlenie, zieleń itp.)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Bariery architektoniczne:**

(np. dostępność dla osób niepełnosprawnych, starszych itp.)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Inne uwagi:**

(zachęcamy do podzielenia się z nami własnym pomysłem)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**✂ Pociągiem z Cieszyna do Katowic?**

Jerzy Gościński

**Działając na rzecz zapewnienia mieszkańcom Cieszyna dobrych warunków podróżowania Burmistrz Mieczysław Szczurek od wielu miesięcy działa na rzecz rozwiązywania problemów komunikacji publicznej. Oprócz rewitalizacji terenów przy ul. Hajduka, trwają starania o poprawę aktualnej siatki połączeń kolejowych.**

Wysłane zostało pismo do Śląskiego Urzędu Marszałkowskiego w Katowicach z zapytaniem o możliwość uruchomienia bezpośredniego połączenia Cieszyn – Katowice, poczynszu od wejścia w życie Sieciowego Rozkładu Jazdy Pociągów 2014/15. Główną intencją jest utworzenie regularnego i wygodnego połączenia Cieszyna ze stolicą województwa oraz próba zmiany fatalnego obrazu kolei w mieście – informuje Mieczysław Szczurek.

Pociągi miałyby kursować trasą Cieszyn – Zebrzydowice – Chybie – Zabrzeg – Pszczyna – Tychy – Katowice i z powrotem. Pismo zostało wysłane do Śląskiego Urzędu Marszałkowskiego, jako organu organizującego transport publiczny w województwie, będącego jednocześnie właścicielem przedsiębiorstwa Koleje Śląskie Sp. z o.o., odpowiadającego za jakość połączeń w naszym regionie. Urząd marszałkowski przekazuje na działalność Kolei Śląskich w formie dotacji ponad 150 mln zł rocznie, których część pochodzi z podatków płaconych przez mieszkańców naszego miasta i regionu, którzy dzięki temu mają prawo oczekiwać przyzwoitej oferty ze strony organizatora transportu.

Głównym powodem przedstawienia takiego rozwiązania jest niezadowalająca ilość i jakość połączeń kolejowych w mieście. Aktualna siatka połączeń (3 kursy do Czechowic-Dziedzic, 1 do Bielska-Białej) uniemożliwia propagowanie mieszkańcom tej formy transportu przy dojazdach do i z pracy. Bieżący rozkład jazdy w ogóle nie był tworzony w oparciu o godziny pracy największych zakładów i szkół, by dostosować relacje pociągów do tych potrzeb, a, co jest z tym związane, namówić mieszkańców do zakupu biletu miesięcznego, dającego gwarancję korzystania z kolei przez dłuższy okres.

W piśmie wyszczególniona jest wyraźnie chęć uruchomienia regularnych połączeń, w formie 7–8 par pociągów dziennie. Dotychczasowa praktyka stosowana przez przewoźnika pokazuje, że im mniej kursów, tym mniej pasażerów. W okresie grudzień 2012–maj 2013, gdy miasto obsługiwane było przez 7 par połączeń, zdarzało się, że



Czynione są starania na rzecz uruchomienia przez Koleje Śląskie linii Cieszyn – Katowice.

z Cieszyna wyjeżdżało niektórymi kursami nawet po 60 osób (przykład – 31 grudnia 2012, kurs o godzinie 11.20), a podobna frekwencja była w relacjach powrotnych. 1 czerwca ubiegłego roku zredukowano liczbę połączeń do czterech w dni robocze i trzech w dni świąteczne. Od tego czasu liczba pasażerów na tej linii spadła o 75%, przy redukcji kursów o 45%. Przykładowo – z ostatniego, jeszcze dość popularnego pociągu przyjeżdżającego do Cieszyna o 7.38 nie wysiada więcej niż 25 osób. W pozostałych pasażerów można policzyć na palcach jednej ręki.

Uruchomienie sugerowanej liczby połączeń ułatwi przeprawę przez Cieszyn dużej grupie turystów, dla których Katowice i Kraków są najczęstszymi punktami docelowymi. Sprawnie skonstruowany rozkład pozwoli rozwiązać także jeden z największych absurdów kolejowych występujących w Cieszynie. Miasto w dalszym ciągu czyni starania o rozwiązanie kwestii pociągu spalinowego, który od godziny 7.38 do 14.20 (wyjazdu na kolejny kurs) stoi bezczynnie na dworcu z włączonymi silnikami, emitując co godzinę do atmosfery ponad 10 litrów spalanej ropy naftowej. Proceder ten rozpoczął się w czerwcu ubiegłego roku, podczas wspomnianej redukcji połączeń, a starania o zmianę fatalnego stanu rzeczy trafiają jak dotąd na barierę niemożności w zarządzie przewoźnika.

Działania te czynione są, by Cieszyn nie zniknął z kolejowej mapy Polski, szczególnie w perspektywie budowy Zintegrowanego Centrum Przesiadkowego przy ul. Hajduka, mającego także pełnić rolę dworca kolejowego Cieszyna. Burmistrz wraz z właściwymi przedstawicielami miasta bierze też udział w pracach zespołu ds. rewitalizacji linii kolejowej nr 190 relacji Bielsko-Biała – Cieszyn. Sprawą zainteresowane jest Ministerstwo Infrastruktury i Rozwoju, które zobligowało zarządcę szlaku (PKP PLK S.A.) do przeprowadzenia prac umożliwiających uzyskanie na linii prędkości technicznej (50 km/h), co umożliwi powrót przewoźników towarowych i pasażerskich na ten szlak.

# kino na granicach niczy

16. Przegląd Filmowy  
Filmová přehlídka

Cieszyn, Český Těšín  
29 04 — 04 05  
2014

Kinogranicy.pl / kinohranice.cz

## Kino na Granicy już wkrótce



Program festiwalu jak zwykle wypełnią filmy, koncerty, kino plenerowe i spotkania z twórcami.

Na 16. edycję Przeglądu Filmowego „Kino na granicy” zapraszamy w dniach **29 kwietnia–4 maja**. Po raz kolejny zbudujemy polsko-czeski most filmowy i proponujemy miłośnikom dobrego kina z całej Polski niezwykły weekend majowy. Filmy, koncerty, kino plenerowe, spotkania z niezwykłymi twórcami wypełnią program po brzegi.

W programie jak zawsze przegląd najnowszych czeskich, polskich i słowackich produkcji oraz retrospektywy. Przygotujemy trzy, choć bohaterów będzie aż pięciu:

- **Dušan Hanák** – niemal kompletna retrospektywa twórczości fabularnej i dokumentalnej słowackiego mistrza, który był chyba rekordzistą jeśli chodzi o czas przetrzymywania jego filmów na cenzorskich półkach, a paradoksalnie już od blisko 20 lat nie kręci filmów;

- **Janusz Majewski & Kurt Weber** – wspólne dokonania tego niezwykłego reżysersko-operatorского tandemu, które przypadły na lata 60. XX wieku, a znajdziemy wśród nich i krótkometrażowe filmy science fiction, i najprawdziwszego... „Awatara”;

- **Franz Kafka & Jaroslav Hašek** – wybór z najciekawszych środkowoeuropejskich ekranizacji prozy tych dwóch jakże różnych rówieśników, bo mało kto pamięta, że urodzili się w tym samym roku, a zmarli w odstępie półtora roku, i choć większość życia spędzili w Pradze, mało prawdopodobne, by kiedykolwiek się spotkali...

Dušan Hanák, Janusz Majewski i Kurt Weber (który urodził się w Cieszynie!) przyjadą nad Olzę, by spotkać się z Wami!

Zgodnie z wieloletnią tradycją naszego festiwalu zaprezentujemy też cykle tematyczne.

W związku z przypadającą w tym roku okrągłą rocznicą wydarzenia, które na zawsze zmieniło kształt świata, ze szczególnym uwzględnieniem Europy Środkowej, przyjrzymy się, jak środkowoeuropejscy twórcy przedstawiali epizody I wojny światowej. Temu tematowi poświęcimy blok „Wielka

**Wojna 1914-1918**”, trochę z przymrużeniem oka wywiezionym z nostalgii za C. k. czasami, ale głównie zupełnie na poważnie, jak tego wymaga absurd i groza każdej wojny. Czy wiecie, że w 1805 roku Cieszyn był przez chwilę stolicą austriackiej monarchii?

W ramach cyklu „**Granice i mury świata**” anonsowaliśmy wprawdzie wyprawę do byłej Jugosławii, ale zmieniliśmy zdanie – chcemy pokazać Wam, co się dzieje we współczesnym kinie ukraińskim, bardzo rzadko obecnym na naszych ekranach. To nie będzie opowieść o podzialach, o tych niestety słyszymy i czytamy codziennie, ale próba udowodnienia, że ukraińskie kino nie tylko istnieje, ale i zdobywa festiwalowe nagrody.

Co zobaczymy? Na przykład dużą produkcję „**TenKtóryPrzeszedłPrzezOgień**” Mychajły Illienki, ukraińskiego kandydata do Oscarowych zmagowań w 2012 roku. To oparta na faktach opowieść o ukraińskim żołnierzu, który z frontu II wojny światowej trafił do... wioski północnoamerykańskich Indian. I dla przeciwwagi produkcję skromną, rozpiętą na dwoje aktorów opowieść o przypadkowym spotkaniu i nieprzypadkowej miłości w nieco teledyskowym stylu, czyli „**Pomańczęwą miłość**” Alana Badojewa.

Zainspirowani świetną książką dr Moniki Talarczyk-Gubały „**Biały mazur. Kino kobiet w polskiej kinematografii**”, szykujemy taki właśnie cykl – przypomnimy lub wręcz odkryjemy wraz z Wami dokonania niezwykłych artystek, mniej znanych jak Ewa Kruk („Palace Hotel”) czy Hanka Włodarczyk („Bluszcz”), i bardziej jak Agnieszka Holland czy Barbara Sass – choć w ich przypadku skupimy się na mniej popularnych tytułach.

O mnóstwie nowych filmów i akcencie węgierskim chyba nie musimy wspominać?

Jak wiadomo, nie samym filmem Kino na Granicy żyje. Oto nasz program muzyczny:

**29.04. KIESŁOWSKI (CZ)** – alternatywny akustyczny duet

**30.04. BOKKA (PL)** – alternatywny polski zespół grający muzykę elektroniczną

**1.05. ZRNÍ (CZ)** – alternatywny folkowy zespół z Kladna

**2.05. Dr Misio (PL)** – zespół gra ostrego rock & rolla bez przebaczenia.

**3.05. Puding pani Elvisovej (SK)** – grupa tworząca muzykę alternatywną i elektroniczną.

Będą wystawy: **fotografii Dušana Hanáka** i przygotowana przez Muzeum Kinematografii w Łodzi „**Polska, Europa, świat. Twarze Agnieszki Holland**”, a także wydarzenia w ramach **Biennale w Wenecji Cieszyńskiej**, spotkania, promocje książek, biesiady.

Organizatorzy KnG

## Prawa człowieka w filmie...

Serdecznie zapraszamy na cieszyńską edycję bezpłatnego festiwalu filmowego WATCH DOCS – Prawa Człowieka w Filmie. Relacje władza–obywatel, wykluczeni i pozbawieni podstawowych praw w różnych rejonach świata: chińscy bojownicy o prawa człowieka, Radio Zakładników, wejście w świat wychowanków duńskiego ośrodka dla młodych uchodźców... i dziesiątki innych tematów. Osiemnaście filmów z różnych rejonów świata w trzy dni, **od 14 do 16 kwietnia** (poniedziałek–środa). Miejsca pokazów: Uniwersytet Śląski (ul. Bielska 62, sala 02), Świetlica Krytyki Politycznej „Na Granicy” (ul. Zamkowa 1, przed mostem).

Szczegółowy program na stronie wydarzenia na Facebooku Objazdowy Festiwal Filmowy WATCH DOCS – Prawa Człowieka w Filmie (profil Watch Docs- Cieszyn) lub na Watch Docs Cieszyn [www.watchdocs.pl](http://www.watchdocs.pl).  
Czekamy na Państwa!

Komitet organizacyjny  
WATCH DOCS Cieszyn

## Curling w Cieszynie



MOSiR  
Cieszyn  
CURLIK

**CURLING  
W MIĘŚCIE**

11-13.04	SILESIA GRAND PRIX
14-16.04	MISTRZOSTWA POLSKI
16-17.04	BEZPŁATNE WARSZTATY ZAPISY: HWS@MOSIR-CIESZYN.PL
17.04 GODZ. 16:00	MISTRZOSTWA CIESZYNA ZAPISY: HWS@MOSIR-CIESZYN.PL
18.04	TORY NA WYNAJEM REZERWACJA: HWS@MOSIR-CIESZYN.PL

WWW.MOSIR-CIESZYN.PL

W dniach **11-17 kwietnia** w Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków, mieszczącej się przy ulicy Sportowej 1, odbędzie się cykl wydarzeń sportowych związanych z curlingiem. Oprócz zawodów curlingowych przeprowadzone zostaną bezpłatne warsztaty, po których rozegrane zostaną Mistrzostwa Cieszyna w curlingu.

Celem warsztatów jest zapoznanie wszystkich uczestników ze specyfiką curlingu. Warsztaty, jak i Mistrzostwa Cieszyna, skierowane są do wszystkich chcących spróbować swoich sił w tym jakże widowiskowym sporcie, aczkolwiek jeszcze stosunkowo mało popularnym w naszym kraju. Ze względu na to, że do gry w curling używa się specjalnych kamieni ważących około 20 kg, należy przemyśleć udział w warsztatach młodszych dzieci. Ilość uczestników warsztatów oraz Mistrzostw Cieszyna jest ograniczona, dlatego aby wziąć w nich udział należy się uprzednio wcześniej zapisać. Zapisów można dokonywać wysyłając swoje dane na adres e-mail: [hws@mosir-cieszyn.pl](mailto:hws@mosir-cieszyn.pl).

Zachęcamy wszystkich do dopingowania zawodników podczas Silesian Grand Prix i Mistrzostw Polski, a także do zapisów i wzięcia udziału w warsztatach i Mistrzostwach Cieszyna.

### Harmonogram:

- 11-13.04. – Silesian Grand Prix
- 14-16.04. – Mistrzostwa Polski
- 16.04. – warsztaty curlingowe 16:00
- 17.04. – warsztaty curlingowe 09:00-15:00; Mistrzostwa Cieszyna 16:00
- 18.04. – tory curlingowe na wynajem.

MOSiR

## Muzealne eksponaty na świączniku

Muzeum Śląska Cieszyńskiego (ul. Regeera 6) zaprasza na dwie, niezmiernie interesujące wystawy. Pierwsza z nich, „**Nowe nabytki muzeum 2008-2014**”, prezentuje nabytki z ostatnich 6 lat przekazane do różnych działów. Dzięki hojności ofiarodawców zbiory Muzeum powiększyły się o niezwykle ciekawe obiekty, w większości pochodzące z terenu Śląska Cieszyńskiego. Wystawa potrwa do 4 maja.

Drugą wystawę „**Prosimy nie dotykać eksponatów! – dawne zdjęcia ekspozycji muzeum**” można oglądać również do 4 maja, w Sali Rzymskiej.

Mariusz Makowski, kurator wystawy: *Cieszyńskie muzeum może poszczycić się dziejami sięgającymi dwustu jedenastu lat. W swojej historii eksponowało zbiory w różnych pomieszczeniach i aranżacjach, komponowanych zgodnie z duchem czasów. W zbiorach działu fotografii zachowało się szereg zdjęć ukazujących ekspozycje cieszyńskiego muzeum od końca XIX wieku po czasy współczesne. Możemy na nich prześledzić różne typy ekspozycji muzealnych i ich ewolucji w ciągu stulecia. Wspólnym elementem łączącym różne ekspozycje cieszyńskiego muzeum zawsze było i jest po dzień dzisiejszy nieśmiertelne, muzealne ostrzeżenie „Prosimy nie dotykać eksponatów”.*

MŚC



Muzeum wzbogaciło się o nowe eksponaty, a jak prezentowały się dawniej te starsze, zobaczymy na wystawie fotografii.

## Etno projekty

16 uczestników – 8 z Polski i 8 z Białorusi – wyruszyło w piętnastodniową podróż po obu krajach, by dzięki tej wyprawie poznać lepiej ich kulturę ludową i tradycję, po czym stworzyć etnoprojekty.

Stowarzyszenie Pracownia Etnograficzna z Warszawy już po raz trzeci zaprosiło młodych projektantów do udziału w międzynarodowym projekcie „*Etnoprojekt. Polsko-białoruskie inspiracje etniczne w designie młodych*”. W gronie tym znalazła się Paulina Kosma, absolwentka grafiki w Instytucie Sztuki w Cieszynie Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach. Projektanci wyruszyli w podróż po obu krajach, podczas której odwiedzili różne miejsca, poznali ludzi i ich działania, które uznano za szczególnie ciekawe i inspirujące dla rozwoju etnodizajnu. Na trasie znalazły się m.in.: Mińsk, Homel, Brześć, Podlasie, Kurpie i Warszawa. W programie wyjazdu zaplanowano wykłady, warsztaty, spotkania, spacer, wycieczki, konsultacje oraz czas na pracę indywidualną. Młodzi projektanci pracowali zarówno pod okiem twórców ludowych, rzemieślników, jak i współczesnych projektantów i teoretyków. Odwiedzali muzea, skanseny oraz warsztaty twórców. W trakcie wyjazdu mieli za zadanie przygotowanie dwóch projektów: jednego inspirowanego polską kulturą ludową, drugiego - białoruską. Projekty trafiły na **wystawę**, którą można oglądać w Zamku Cieszyn do 23 maja.

Zamek Cieszyn

## Muzyka i Pieśni Średniowiecznej Europy już wkrótce



Cykl koncertów „Muzyka i Pieśni Średniowiecznej Europy” COK Dom Narodowy realizuje od 2010 roku. Od 5 lat, wiosną gościemy najlepsze polskie i czeskie zespoły muzyki dawnej, których twórczość inspirowana jest kulturą sakralną i świecką czasów Średniowiecza. Zapraszając na tegoroczne koncerty mamy nadzieję, że spełnią one Państwa artystyczne oczekiwania.

Już **25 kwietnia** (piątek) o godz. 19.30 w Kościele OO. Bonifratrów (pl. Londzina 1) wystąpi **Zespół Muzyki Dawnej „Scandicus”**. Zespół występuje od 2007 roku. Wykonuje muzykę średniowieczną, przede wszystkim wokalną. Ich repertuar stanowią pieśni religijne i świeckie wywodzące się z wielu źródeł. „Scandicus” często koncertuje. Brał udział w Międzynarodowych Spotkaniach z Muzyką Dawną w Świeradowie Zdroju, w Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Sakralnej „Salve Regina” w Wigrach, w Międzynarodowym Festiwalu im. Agricoli w Świebodzinie.

**9 maja** (piątek) o godz. 18.30 w Kościele SS. Boromeuszek (Górny Rynek 6) będzie można wysłuchać koncertu warszawskiego duetu „**Sol et Luna**”. Zespół w składzie: Saba Zuzanna Krasoczko – śpiew, harmonium, flety, daś, Mieczysław Eligiusz Litwiński – śpiew, harmonium, setar, tar, santur, cytra smyczkowa, darabukka, wykonuje poezję z kręgu różnych kultur świata. Koncertował w Europie (Niemcy, Włochy, Słowenia, Litwa, Łotwa, Estonia, Chorwacja) i Iranie.

Natomiast **16 maja** (piątek) o godz. 18.00 w sali widowiskowej Domu Narodowego zaprezentuje się **Zespół Muzyki Dawnej Jar**. Utworzony w 2006 roku, gra muzykę inspirowaną słowiańszczyzną wczesnego średniowiecza. Bazuje na muzycznych i lirycznych zapisach etnografów, a także na podaniach, legendach i obrzędowości ludowej Słowian. Wykorzystuje wykonane przez siebie kopie instrumentów historycznych i pasterskich. Grupa uczestniczy w licznych koncertach w kraju i za granicą m.in. na festiwalach średniowiecznych, dniach miast, historycznych piknikach.

Wstęp na wszystkie koncerty jest bezpłatny. Zapraszamy!

COK

## Żywoć człowieka niby strumień...

**24 kwietnia** (czwartek) pragniemy przypomnieć postać **Józefy Zyty Sarama Wojnar**. Ta wybitna pedagog, publicystka, poetka, animatorka kultury, urodziła się w 1912 r. w Jaśle, zmarła w 1997 r. w Cieszynie. Ukończyła filozofię na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. Pracowała jako nauczyciel w Technikum Mechaniczno-Elektrycznym, była również dyrektorem Technikum Budowlanego w Cieszynie. Pełniła funkcję przewodniczącej Klubu Literackiego ZNP w Katowicach i prezesa Klubu Literackiego „Nadolzie” przy Macierzy Ziemi Cieszyńskiej. Była jurorką i organizatorką Ogólnopolskich Konkursów Recytatorskich. Autorka opowiadań dla dzieci, montaży literackich i wierszy. Swoje teksty publikowała m.in. w „Głosie Nauczycielskim”, „Almanachu ZNP”, „Nadolziu”, „Kalendarzu Cieszyńskim” i „Głosie Ziemi Cieszyńskiej”. Laureatka wielu wyróżnień i nagród literackich.

Początek spotkania w Domu Narodowym o godzinie 17.00. Zapraszamy!

Współorganizatorem imprezy jest Klub Literacki „Nadolzie” Macierzy Ziemi Cieszyńskiej.

COK

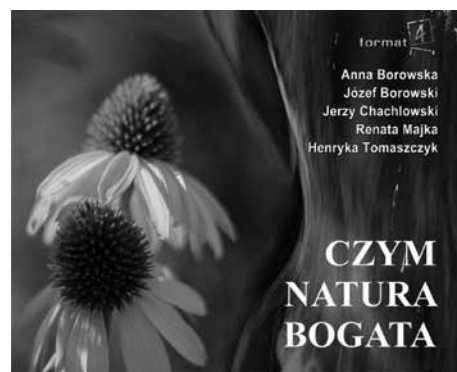
## Czym natura bogata

Do końca kwietnia w Galerii „Na Piętrze” Domu Narodowego można oglądać **wystawę Cieszyńskiej Grupy Fotograficznej „Format 4”** – „Czym natura bogata”.

Wspólnym motywem twórczych poszukiwań Formatu 4 jest szeroko rozumiana otaczająca nas natura. Każdy w niej dostrzega wątki odpowiadające własnej wrażliwości. Efektem tego jest niniejsza wystawa, prezentująca cztery nurty pod wspólnym tytułem. I tak – utrwalanie scen z życia ptaków to domena **Anny i Józefa Borowskich**, ogrodowy makroświat odkrywa **Renata Majka**. Scenerie górskich krajobrazów są dziełem **Henryki Tomaszczyk**, a impresje faktur i kolorów górskich potoków wydobywa **Jerzy Chachłowski**.

Zapraszamy!

COK

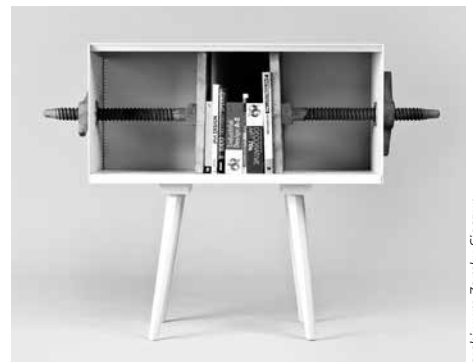


## Koncert piosenek Edith Piaf

Teatr im. A. Mickiewicza zaprasza na koncert piosenek Edith Piaf „Ale... i nie tylko”. Znane piosenki zaśpiewa Anna Sroka-Hryń, aktorka i wokalistka, absolwentka Akademii Teatralnej w Warszawie. Widzowie wysłuchają piosenek tworzących wspaniałą historię namiętnej miłości. Koncert odbędzie się **9 maja** (piątek) o godz. 18.00. Sprzedaż biletów w kasie teatru i przez [www.bilety.teatr.cieszyn.pl](http://www.bilety.teatr.cieszyn.pl).

Teatr

## Rzeczy odnalezione



archiwum Zamku Cieszyn

Zaginione, zapomniane... i odkryte ponownie? Stare przedmioty, meble używane w słowackich domach i gospodarstwach. Młodzi projektanci poznali ich historie, materiały i techniki, w jakich zostały zrobione. Obiekty przeszły dokładną rekonstrukcję, po czym zyskały nowe funkcje w połączeniu z elementami mebli produkowanych przez firmę Vitra.

To kolejna odsłona projektu „Flowers for Slovakia”, który daje szansę młodym projektantom zdobycia praktycznych doświadczeń pod okiem rzemieślników i technologów. Tym razem pracowali z nimi podczas letnich warsztatów w Bańskiej Szcawnicy. Punktem wyjścia dla kreatywnych działań studentów było połączenie tradycyjnych słowackich mebli ludowych z niepowtarzalną estetyką produktów firmy Vitra. Kolekcja Lost&Found – krzesła, ławy, stoły, skrzynie, a nawet dziecięca kołyska – obiekty przeszły dokładną rekonstrukcję, aby były atrakcyjne nie tylko wizualnie, ale też funkcjonalne. Dzięki projektowi jego autorzy i uczestnicy dowiedzieli się dużo o swoich korzeniach i mocniej poczuli swoją wartość, a każdy z obiektów opowiada prawdziwe historie – o kraju, obyczajach i ludziach – o Słowacji. Jakże to opowiedzieć? Można sprawdzić, odwiedzając Zamek Cieszyn, gdzie jest pokazywana **wystawa Lost&Found**. Można ją oglądać do 23 maja.

Zamek Cieszyn

## Skrzypce w roli głównej

W dniach **13-15 kwietnia** (niedziela-wtorek) w Państwowej Szkole Muzycznej I i II stopnia w Cieszynie (ul. Zamkowa 3) odbędzie się III edycja Międzynarodowego Cieszyńskiego Konkursu Skrzypcowego. 134 uczestników z Polski, Białorusi i Rumunii będzie rywalizowało w 3 kategoriach wiekowych (przedział wiekowy 6–19 lat). Przesłuchania konkursowe będą się odbywać w godzinach 9:00-20:00. **Wstęp na wszystkie imprezy w ramach III MCKS jest wolny.** Podczas konkursu gościć będą u nas wystawcy instrumentów smyczkowych, u których będzie można się zaopatrzyć w nowe instrumenty oraz akcesoria muzyczne.

**Konkurs poprzedzi Festiwal skrzypcowy „Barwy skrzypiec”.** **12 kwietnia o g. 16.00** (sobota) odbędzie się koncert inauguracyjny, podczas którego wystąpią laureaci I miejsca ubiegłorocznej edycji, a **o g. 17.30** zapraszamy na **wykład lutnika Stanisława Marduły** (Zakopane) dotyczący konserwacji instrumentów smyczkowych.

Więcej informacji: [www.cks.is-best.net](http://www.cks.is-best.net).

*Agnieszka Durlow*

## Biblioteczny konkurs rozstrzygnięty!

W czasie trwania remontu Biblioteka Miejska w Cieszynie zorganizowała na Facebooku ciekawy konkurs „Co to jest? Rozpoznaj pomieszczenie Biblioteki Miejskiej!”.

Czytelnicy mieli za zadanie rozpoznać, które z remontowanych pomieszczeń znajdowało się na zdjęciu. Zaprezentowano cztery biblioteczne pomieszczenia. Na konkurs napłynęło sporo odpowiedzi, co jest dowodem na to, iż czytelnicy pomimo prac remontowych nie zapomnieli o lubianej instytucji. Konkurs trwał od połowy lutego do końca marca. Nagrodą był bon podarunkowy o wartości 50 zł. Wylosowane zostały 4 osoby: **Samuel Hławiczka, Magdalena Brzuska, Krystian Madecki** oraz **Wiesława Potysz**. Laureatom serdecznie gratulujemy!

Zapraszamy wszystkich do śledzenia strony internetowej Biblioteki Miejskiej w Cieszynie ([www.biblioteka.cieszyn.pl](http://www.biblioteka.cieszyn.pl)) oraz profilu na Facebooku.

*Biblioteka Miejska*

## Konkurs „Metamorfozy książki”



Biblioteka Miejska w Cieszynie zaprasza do udziału w konkursie plastycznym na pracę przestrzenną pt. „Metamorfozy książki”. Do 30 czerwca br. zgłaszać można prace konkursowe, które walczyć będą o główną nagrodę: 500 zł.

Celem konkursu jest nadanie „drugiego życia” książkom zniszczonym lub zdezaktualizowanym, poprzez stworzenie z nich rzeźb, prac przestrzennych. Intencją organizatora jest wyłonienie prac, które rozmieszczone zostaną na terenie cieszyńskiej biblioteki, również przechodzącej metamorfozę.

Konkurs ma charakter otwarty. Warunkiem uczestnictwa w konkursie jest dostarczenie do Biblioteki Miejskiej w Cieszynie prac przestrzennych, w postaci przetworzonych książek zniszczonych, zaczytanych, zdezaktualizowanych.

Wszelkie informacje na temat konkursu udzielane są pod nr. tel. 33 8520 710 w. 17 oraz e-mail: [czytelnia@biblioteka.cieszyn.pl](mailto:czytelnia@biblioteka.cieszyn.pl) lub bezpośrednio w Filii nr 2 Biblioteki Miejskiej w Cieszynie (ul. Cieniasty 1).

*Biblioteka Miejska*

## Konkursy prozdrowotne dla dzieci i młodzieży

Serdecznie zapraszamy uczniów szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych z terenu powiatu cieszyńskiego do udziału w konkursach z nagrodami. Gwarantujemy dużo pozytywnych emocji, zdrową rywalizację pod wnikliwym okiem profesjonalnych jurorów i atrakcyjne nagrody.

W konkursie „ZDROWIE PO CIESZYŃSKU” można startować w trzech kategoriach: literackiej na bajkę, teatralnej na scenkę rodzajową oraz na zabawę towarzyską lub grę edukacyjną.

Z kolei w konkursie teatralnym „ŻYJ BEZ UZALEŻNIEŃ” należy przygotować scenkę rodzajową.

W obu konkursach wszystkie prace powinny zawierać czytelny morał prozdrowotny. Organizatorem konkursów jest Biuro Promocji Zdrowia Starostwa Powiatowego. Regulaminy konkursów można znaleźć na [www.powiat.cieszyn.pl](http://www.powiat.cieszyn.pl) -> Zdrowie -> Promocja zdrowia.

*BPZ SP*

## Najpiękniejsze magnolie kwitną w Cieszynie

Zapraszamy do wzięcia udziału w VI Otwartym Konkursie Poetyckim im. Danusi Pawłowicz, ogłoszonego w ramach akcji „Najpiękniejsze Magnolie Kwitną w Cieszynie”, organizowanej przez Polifarb-Market sp. z o.o., Muzeum Śląska Cieszyńskiego oraz Paté Media. Tematyka wierszy jest dowolna. Główną nagrodę (1 200 zł) ufundował Polifarb-Market sp. z o.o. Szczegółowe informacje na temat konkursu można znaleźć na [www.najpiekniejszemagnolie.pl](http://www.najpiekniejszemagnolie.pl) lub pod nr. 606 69 15 13.

*Organizatorzy*

## Chrapanie – głośny i niebezpieczny problem

Szpital Śląski w Cieszynie serdecznie zaprasza na kolejny wykład z cyklu Pro salute. **15 kwietnia** (wtorek) lek. med. Andrzej Miodoński przedstawi temat „Co z tym chrapaniem? – objawy, następstwa i leczenie”. Wykład rozpoczyna się o godz. 16.00 w Sali konferencyjnej Pawilonu Diagnostyczno-Zabiegowego, wstęp bezpłatny.

Chrapanie to nie tylko głośny, ale i niebezpieczny problem. W naszym społeczeństwie traktowane jest nieco z przymrużeniem oka, jako z pewnością drażniąca, ale w zasadzie niegroźna przypadłość. W rzeczywistości mało kto próbuje na dobre pozbyć się tego problemu.

Ostatecznie stawiamy raczej na doraźne środki w postaci stoperów do uszu czy odizolowania wydającego trudne do zniesienia dźwięki męża. Jednak – jak przekonują lekarze – chrapania nie można lekceważyć, bowiem, połączone z bezdechem podczas snu, może prowadzić do licznych schorzeń: nadciśnienia, zaburzenia rytmu serca czy problemów z układem nerwowym.

*ZZOZ w Cieszynie*

## Walczą przy siatce

W dniach **10-16 kwietnia** w Cieszynie trwają Akademickie Mistrzostwa Polski w Piłce Siatkowej.

Rozgrywki odbywają się na hali Uniwersytetu Śląskiego (ul. Paderewskiego 9) oraz MOSiR-u Cieszyn (al. J. Łyska 21).

Zapraszamy kibiców siatkówki oraz młodzież cieszyńską - wstęp na rozgrywki jest darmowy, tak samo jak uczestnictwo w zajęciach sportowych z zawodnikami Plus Ligi i Orlen Ligi – zachęca Prezes AZS UŚ Cieszyn Paweł Bajtlik.

Szczegółowe informacje: [www.facebook.com/ampcieszyn](http://www.facebook.com/ampcieszyn).

*Organizatorzy*



## Chętnych nie brakowało

Rejonowa Rada Honorowych Dawców Krwi PCK w Cieszynie 1 kwietnia zorganizowała po raz kolejny XIV akcję krwiodawstwa pod hasłem „Zbieramy krew. Brakuje nam Twojej”, adresowaną do tegorocznych maturzystów powiatu cieszyńskiego. Impreza odbyła się na cieszyńskim Rynku.

Do akcji włączyli się uczniowie następujących cieszyńskich szkół:

- LO im. Mikołaja Kopernika,
- LO im. Antoniego Osuchowskiego,
- LO Towarzystwa Ewangelickiego,
- Katolickie LO,
- Szkoła Organizacji i Zarządzania,
- Zespół Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych,
- Zespół Szkół Budowlanych,
- Zespół Szkół im. Władysława Szybińskiego,
- Zespół Szkół Technicznych

oraz spoza Cieszyna:

- Zespół Szkół Rolniczych z Międzywiescia,
  - Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych z Ustronia,
  - Zespół Szkół Ogólnokształcących i Technicznych ze Skoczowa.
- Dodatkowo w mobilnym punkcie w Wiśle oddawali krew uczniowie wiślańskich szkół: Liceum Ogólnokształcącego oraz Zespołu Szkół Gastronomiczno-Hotelarskich.

Młodzi ludzie mogli oddać krew oraz zarejestrować się jako potencjalni dawcy szpiku. Z grupy ponad 300 osób, które zgłosiły się do akcji, krew mogło oddać 166 osób, co pozwoliło uzyskać **ponad 70 litrów krwi!**



RCKiK Katowice

Do oddania krwi ustawiały się kolejki chętnych.

Organizatorzy serdecznie dziękują wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania imprezy. Szczególne wyrazy uznania i podziękowania kierujemy do uczestników, którzy udowodnili, że nie są obojętni na potrzeby drugiego człowieka. Mimo długiego oczekiwania na oddanie krwi, cierpliwie stali w kolejkach do autobusów.

Imprezę uświetniły pokazy Szkoły Ruchu i Tańca „IMPULSO”, występy kapeli góralskiej „TORKA” oraz kapeli „SIKORKI”.

*Katarzyna i Tomasz Piwocha*

## Mażoretki na tournée we Francji

Starsza grupa mażorettek „Cieszyńskie Gwiazdeczki” z Domu Narodowego, w dniach 12–18 marca miała możliwość wyjazdu do Francji na występ w trakcie karnawału w Albi. Większość mażorettek skorzystała z tej wyjątkowej okazji. Cieszyńskie mażoretki uzupełniły zespoły mistrzyń Polski „Gracja” i „Fantazja”, wszystkie pod kierunkiem choreografa naszego zespołu – pani Kateřiny Kubíčkovéj.

Dwa dni pobytu na miejscu stanowiły niezapomnianą, choć wyczerpującą przygodę taneczną w otoczeniu malowniczej części miasta Albi (wpisanej do światowego dziedzictwa UNESCO). Kolorowy korowód karnawałowy uświetniający święto „rozpoczęcia wiosny” stanowił niezapomniane przeżycie i doświadczenie dla niedawno powstałej grupy „Cieszyńskich Mażorettek”. Droga powrotna również obfitowała w atrakcje, m.in. zwiedzanie Paryża.

Pierwsze zagraniczne tournée z pewnością należy zaliczyć do bardzo udanych, zarówno pod względem występów tanecznych dla prawie 40 tys. publiczności, jak i pod kątem krajoznawczym. Informujemy, iż nabór do zespołu jest otwarty i wszystkich chętnie zapraszamy!

*Karolina Krystek*



Paweł Krystek

Cieszyńskie mażoretki miały okazję wystąpić na karnawale we Francji.

## Goście z Ukrainy

W dniach 13 do 15 marca Zespół Szkół Budowlanych im. gen. Stefana Grota Roweckiego w Cieszynie miał przyjemność podjąć gości z Borszczowskiego Agrotechnicznego Koledżu z Ukrainy.

14 marca w Urzędzie Miejskim dyrektorzy szkół podpisali umowę o wzajemnej współpracy szkoły z Borszczowa z cieszyńską Budowlanką. Goście mieli okazję zwiedzić nasze miasto i sąsiedni Czeski Cieszyn, odwiedzili burmistrza w ratuszu, uczestniczyli w lekcjach z rysunku odręcznego, rysunku komputerowego i historii, wysłuchali w rotundzie na Wzgórzu Zamkowym ludowych pieśni w wykonaniu szkolnego chóru prezentującego również stroje cieszyńskie, uczestniczyli w debacie Transgranicznego Centrum Woltariatu, zwiedzili muzeum regionalne w Wiśle i zasmakowali w regionalnej kuchni.

Wizyta była możliwa dzięki stałym kontaktom prezesa cieszyńskiego oddziału Związku Nauczycielstwa Polskiego pani Jadwigi Lincer z władzami oświatowymi terenu Tarnopola na Ukrainie.

*Urszula Trznadel*

*Wicedyrektor ZSB Cieszyn*



ZSB Cieszyn

Przedstawiciele ukraińskiej szkoły na koncercie w cieszyńskiej rotundzie.

## Przedszkolaki z nagrodami



Autorzy prac, którym przyznano wyróżnienia w konkursie plastycznym.

21 marca zakończyła się pierwsza edycja międzyprzedszkolnego konkursu plastycznego „Kids Craft”, zorganizowanego przez Niepubliczne Przedszkole Anglojęzyczne „The Oxford Kids” w Cieszynie. Tematem prac był dowolny symbol kraju anglojęzycznego.

W konkursie wzięły udział dzieci z 8 cieszyńskich przedszkoli: Przedszkola nr 1, nr 4, nr 8, nr 16, nr 17, nr 20, Niepublicznego Przedszkola Jaś i Małgosia, Niepublicznego Przedszkole To TU.

Nadesłano 34 prace. W konkursie wyłoniono trzech laureatów:

1. **Grzegorz Kuś** (Niepubliczne Przedszkole im. Jasia i Małgosi)
2. **Krzysztof Bożomański** (Przedszkole nr 16)
3. **Oliwia Gawęda** (Przedszkole nr 4).

Przyznano również trzy równorzędne wyróżnienia: **Kamila Kasztura** (Przedszkole nr 8), **Tymoteusz Chowaniec** (Przedszkole nr 16), **Edwin Sznajdar** (Przedszkole nr 10).

Laureaci oraz autorzy wyróżnionych prac otrzymali obrazkowe słowniki Pearson oraz upominki Wydawnictwa Pearson. Zwycięzca Grzegorz Kuś wygrał także aparat fotograficzny, a zdobywcy II i III miejsca dodatkowo dostali gry planszowe. Uroczyste wręczenie nagród odbyło się 28 marca w Domu Narodowym. Nagrody w konkursie ufundowało Przedszkole Anglojęzyczne „The Oxford Kids” w Cieszynie oraz Wydawnictwo PEARSON.

Wszystkie dzieci oraz przedszkola biorące udział w konkursie również otrzymały nagrody – kredki i upominki Wydawnictwa Pearson oraz nagrody GRANNA i dyplomy.

Zwycięzcom gratulujemy!

Przedszkole Anglojęzyczne „The Oxford Kids” planuje kolejną edycję konkursu w przyszłym roku przedszkolnym.

NP Anglojęzyczne The Oxford Kids

## Regionalny konkurs SP1 rozstrzygnięty

21 marca w Szkole Podstawowej nr 1 odbyła się uroczystość wręczenia nagród laureatom konkursu historycznego „Dzieciństwo na Śląsku Cieszyńskim – gry i zabawy naszych dziadków”. Nagrody autorom zwycięskich prac wręczał patron honorowy imprezy, burmistrz Cieszyna Mieczysław Szczurek.

SP 1 jest kolejną instytucją, która celebruje 200 rocznicę urodzin Oskara Kolberga – wybitnego polskiego etnografa, badacza kultury ludowej. *Celem naszego konkursu było zainteresowanie młodzieży bogactwem i różnorodnością dziedzictwa kulturowego naszego regionu, a także podtrzymywanie tożsamości lokalnej. Uczestnicy mieli za zadanie przedstawić sposoby spędzania wolnego czasu przez dzieci żyjące w „dobie przedkomputerowej”* – zaznacza organizator Błażej Piksa. Konkurs zorganizowano w dwóch kategoriach, w pierwszej uczniowie przygotowali pracę pisemną nt. w co i w jaki sposób bawili się ich dziadkowie w młodości. W drugiej sporządzali modele gier i zabawki, które kiedyś cieszyły się popularnością.

Jury w składzie: dr G. Studnicki – Muzeum Śląska Cieszyńskiego w Cieszynie, dr K. Marcol – Wydział Etnologii i Nauk o Edukacji UŚ, mgr B. Piksa – nauczyciel historii SP1, wyłoniło następujących laureatów:

I Kategoria: Rekonstrukcja zabawki/gry

A. Zabawki mechaniczne

1 miejsce: Piotr Kaleta, Szkoła Podstawowa w Hażlachu

2 miejsce: Marta Siuzdak, Szkoła Podstawowa nr 1 w Cieszynie

B. Przytulanki

1 miejsce: Aleksandra Martynek, Szkoła Podstawowa w Goleiszowie

2 miejsce: Aleksandra Mruk, Szkoła Podstawowa nr 1 w Cieszynie



SP 1

C. Wyklejanki

1 miejsce: Klaudia Gawęda, Szkoła Podstawowa w Goleiszowie

2 miejsce: Monika Lupa, Szkoła Podstawowa w Goleiszowie

D. Wyróżnienia:

- Paulina Wróbel, Szkoła Podstawowa nr 1 w Cieszynie

- Klaudia Węglorz, Szkoła Podstawowa nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi w Cieszynie

- Stanisław Tatka, Szkoła Podstawowa nr 4 w Cieszynie

II Kategoria: Wspomnienia dawnych gier i zabaw – praca pisemna

1 miejsce: Kacper Krzywoń, Szkoła Podstawowa nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi w Cieszynie

2 miejsce: Klaudia Brejza, Szkoła Podstawowa w Końcyczach Małych

3 miejsce: Zofia Rogalska, Szkoła Podstawowa w Końcyczach Małych.

Prace uczniów obejrzeć będzie można w maju podczas Nocy Muzeów w Cieszynie. Organizatorzy już dziś zapraszają do galerii prac konkursowych dostępnej na stronie internetowej [www.sp1cieszyn.pl](http://www.sp1cieszyn.pl).

SP 1

## Wiem gdzie po co idę, co dlaczego robię

To motto (słowa M. Konopnickiej) przyświecało dwóm uczniom Gimnazjum nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi – **Mateuszowi Kuli** z klasy III i **Jackowi Mencnarowskiemu** z klasy II, którzy 28 marca wybrali się do Warszawy na finał konkursu matematycznego Pangea. Już sam udział w finale można uznać za wielki sukces uczniów i ich opiekunów: Katarzyny Szczepańskiej i Barbary Wlach, gdyż w konkursie brało udział 103 264 uczestników, z czego do finału kwalifikowało się 500 uczniów szkół gimnazjalnych. Na wyniki etapu finałowego trzeba poczekać do maja. Czekamy na nie z niecierpliwością i gorąco życzymy Mateuszowi i Jackowi wysokich lokat.

Dzięki uczestnictwu w Pangei chłopcy mogli zobaczyć jak wygląda międzynarodowa szkoła Meridian, gdzie językiem wykładowym jest język angielski, a studentami są w większości obcokrajowcy, zwiedzić Pałac Kultury i Nauki oraz skorzystać z największej naszym zdaniem atrakcji Warszawy – Centrum Nauki im. M. Kopernika.

Niech przykład naszych dwóch matematyków pokaże całej społeczności



uczniowskiej, że można łączyć „przyjemne z pożytecznym” i zachęci wszystkich do realizowania swoich zainteresowań.

Danuta Łabaj

Dyrektor Gimnazjum nr 3 z Oddz. Integr.

## Wiosna na lodzie



Z okazji pierwszego dnia wiosny 21 marca w Hali Widowiskowo-Sportowej odbyła się impreza „Wiosna na lodzie”. Do rywalizacji przystąpili uczniowie z 7 cieszyńskich szkół podstawowych, współzawodniczący w konkurencjach sprawnościowych i teście wiedzy. Konkurencje sportowe miały charakter sprawnościowego toru przeszkód, który zawodnicy pokonywali na czas. Test wiedzy obejmował pytania dotyczące dyscyplin sportowych rozgrywanych na lodowisku. W teście brali udział uczestnicy zasiadający na widowni. Uzyskane czasy w poszczególnych konkurencjach sportowych razem z punktami otrzymanymi z testu wiedzy, składały się na łączną sumę punktów.

Otwarcie i zakończenie imprezy uświetnione zostało występem artystycznym Natalii Szarzec. Zwieńczeniem zmagania uczniów było nagrodzenie szkół, zawodników i uczestników imprezy.

Klasyfikacja końcowa:

- I miejsce: Szkoła Podstawowa nr 4
- II miejsce: Szkoła Podstawowa nr 2
- III miejsce: Szkoła Podstawowa Towarzystwa Ewangelickiego
- IV miejsce: Szkoła Podstawowa nr 3
- V miejsce: Szkoła Podstawowa nr 1
- VI miejsce: Szkoła Podstawowa nr 7
- VII miejsce: Szkoła Podstawowa nr 6.

MOSiR

## Delfin wraca z medalami

15 marca w Karwinie odbyły się Międzynarodowe zawody pływackie „Motylkowy Trójbój”. W zawodach startowało ponad 200 zawodników – juniorów ze ścisłej czołówki Czech. Nasz klub, który został zaproszony jako gość, poradził sobie bardzo dobrze i łącznie zdobyliśmy 8 medali. Wyniki:

- Gibiec Pola – 3 złote medale na 50 m stylem motylkowym, 50 m klasycznym, 50 m grzbietowym, srebrny medal na 50 m stylem dowolnym,
- Stoszek Kacper – 2 srebrne medale na 50 m stylem grzbietowym oraz 100 m dowolnym,
- Maniszewski Michał – srebrny medal na 50 m stylem dowolnym,
- Chrapek Marcin – brązowy medal na 50 m stylem dowolnym w kat. OPEN (startowali w niej zawodnicy kilka lat starsi od Marcina).

Łukasz Widzik

## To dopiero piruety!

W pierwszy weekend wiosny, 22 marca w Hali Widowiskowo-Sportowej odbyły się zawody dla dzieci w łyżwiarstwie figurowym „4. Piastowski Piruet”. Była to już czwarta odsłona Piastowskiego Piruetu.

W zawodach wzięło udział blisko 90 zawodników, reprezentujących 7 klubów łyżwiarских z Krakowa, Opola, Warszawy, Oświęcimia, Katowic oraz Cieszyna. Do rywalizacji przystąpiło trzynastu zawodników reprezentujących KS MOSiR Cieszyn:

- klasa brązowa solistki: Anna HERNIK, Aleksandra KOPYCIOK, Kamila Paś, Michalina Kierun, Martyna Sztuchlik;
- klasa brązowa soliści: Szymon Suliga, Jan Słobodzian;
- klasa srebrna solistki: Justyna Wawrzacz, Weronika Tokarczyk, Martyna Smoczyńska, Adéla Sciskalová;
- klasa srebrna soliści: Radek Macháč;
- klasa złota solistki: Weronika Dudek.

Zawodnicy przez cały dzień prezentowali swoje umiejętności jazdy figurowej, które oceniane były przez grono sędziowskie. Zgromadzeni na trybunach widzowie mogli przekonać się na czym polega łyżwiarstwo figurowe i jak piękna, aczkolwiek niewątpliwie trudna jest to sztuka. Zawodnicy zaprezentowali ponadprzeciętne umiejętności, wkładając maksimum sił w swoje występy. Wysiłek zawodników został zrekomensowany otrzymanymi brawami od kibiców oraz zdobytymi nagrodami. Zwycięzcy otrzymali dyplomy, puchary, medale oraz nagrody rzeczowe, a wszyscy pozostali zawodnicy otrzymali dyplomy, medale oraz pełną torbę pamiątkowych gadżetów.

W poszczególnych klasyfikacjach zwycięzcami zostali:

### KATEGORIA SOLISTEK

Klasa brązowa:

1. Anna HERNIK KS MOSiR Cieszyn
2. Paulina GUCWA UKŁF Piruette Opole (Najpiękniejszy Piruet)
3. Natalia RACZKOWSKA UKŁF Piruette Opole
5. Kamila Paś KS MOSiR Cieszyn
8. Aleksandra KOPYCIOK KS MOSiR Cieszyn
14. Martyna SZTUCHLIK KS MOSiR Cieszyn
21. Michalina KIERUN KS MOSiR Cieszyn

Klasa srebrna:

1. Justyna WAWRZACZ KS MOSiR Cieszyn (Najpiękniejszy Piruet)
2. Magdalena ZYCH UKŁF Piruette Opole
3. Amelia KONIK UKŁF Unia Oświęcim
12. Adéla SCISKALOVÁ KS MOSiR Cieszyn
18. Weronika TOKARCZYK KS MOSiR Cieszyn
22. Martyna SMOczyńska KS MOSiR Cieszyn

Klasa złota:

1. Magdalena ZAWADZKA UKŁF Unia Oświęcim



Soliści KS MOSiR Cieszyn wraz z trenerami.



Klasa brązowa solistek.

zdjęcia: MOSiR

2. Małgorzata CZARNECKA UKŁF Spin Katowice (Najpiękniejszy Piruet)
3. Weronika DUDEK KS MOSiR Cieszyn

### KATEGORIA SOLISTÓW

Klasa brązowa:

1. Marek GIERCZAK UKŁF Piruette Opole
2. Szymon SULIGA KS MOSiR Cieszyn
3. Andrzej NAKONIECZNY UKŁF Unia Oświęcim
5. Jan SŁOBODZIAN KS MOSiR Cieszyn (Najpiękniejszy Piruet)

Klasa srebrna:

1. Jakub LOFEK UKŁF Unia Oświęcim
2. Szymon DERECHOWSKI UKŁF Spin Katowice (Najpiękniejszy Piruet)
3. Radek MACHÁČ KS MOSiR Cieszyn

Jesteśmy zadowoleni z faktu, że nasze zawody są doceniane i wysoko oceniane przez łyżwiarские środowiska sportowe. Zadowolenie zawodników i trenerów jest dla nas zwieńczeniem wysiłku włożonego w przygotowanie zawodów, jak i motywacją do organizacji kolejnych takich imprez.

KS MOSiR Cieszyn oraz Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji dziękują wszystkim sponsorom, a w szczególności: LAKMA Strefa Sp. z o.o., Mondelez Polska S.A. Oddział „Olza”, „Energetyka Cieszyńska” Sp. z o.o., Zakład Przetwórstwa Mięsnego „Jan Bieleś” Sp. z o.o., WIK Cieszyn podłogi drzwi.

Wielkie podziękowania należą się także rodzicom dzieci z Klubu Sportowego MOSiR Cieszyn, którzy zaangażowali się w organizację zawodów, a w szczególności Panu Arkowi Smoczyńskiemu.

MOSiR



W przestrzeni Cieszyńskiej Wenecji zobaczymy m.in. rzeźby, obrazy, grafiki.

## Biennale w Wenecji Cieszyńskiej

Biennale w Wenecji Cieszyńskiej 2014 to wydarzenie cykliczne (I edycja: 2012 r.) o charakterze międzynarodowym, na które organizatorzy zapraszają w dniach **28 kwietnia–4 maja**.

Ideą przyświecającą Biennale jest upowszechnianie kultury poza centrami kulturalnymi i gospodarczymi. Gośćmi wydarzenia są przedstawiciele różnych państw

i zróżnicowanych środowisk twórczych, a są nimi zarówno profesjonalni artyści, wykładowcy akademicy, studenci, jak i osoby niepełnosprawne.

Projekt Biennale obejmuje w szczególności **prezentację sztuk wizualnych (malarstwo, rzeźba, grafika, video, performance i innych), a także muzycznych i poetyckich**. Wydarzenie realizowane jest przede wszystkim w przestrzeni publicznej, jak również w kilkunastu formalnych i nieformalnych przestrzeniach wystawienniczych.

Organizatorem wydarzenia jest Fundacja Animacji Społeczno-Kulturalnej (partne-

rzy: Uniwersytet Śląski Wydział Etnologii i Nauk o Edukacji oraz Wydział Artystyczny, Stowarzyszenie „Kultura na Granicy”, Zamek Cieszyn, Občanské sdružení „Půda”, Dom Narodowy.

Imprezie towarzyszy konferencja naukowa: Sztuka w przestrzeni publicznej. Artystyczne wymiary wytwarzania kapitału społecznego i kulturowego (Zamek Cieszyn 29 kwietnia).

Więcej informacji o imprezie i programie wydarzeń można znaleźć na [www.biennale.cieszyn.pl](http://www.biennale.cieszyn.pl) lub uzyskać pod nr. tel. 500 733 919.

*Organizatorzy*

## Kroszonki z Opola

Wyskrobywanie ornamentu ostrym narzędziem na zabarwionej skorupce jajka. Tak powstają kroszonki.



archiwum Zamku Cieszyn

Część kolekcji pochodzącej z Muzeum Wsi Opolskiej można oglądać w Informacji Turystycznej Zamku Cieszyn.

Najstarsze malowane jajka odkryto podczas wykopaliśk w archeologicznych na opolskim Ostrówku. Pochodzą z drugiej połowy X wieku. To pisanki zdobione woskiem we wzory geometryczne przy użyciu drewnianego patyczka. Przez wiele wieków był to najpopularniejszy sposób zdobienia jajek. W XIX wieku na terenie Śląska Opolskiego pojawiła się nowa technika, polegająca na drapaniu (ryciu) wzorów przy użyciu specjalnych narzędzi. Miejscowa ludność zaczęła nazywać tak zdobione jajka kroszonki – od słowa krasa, oznaczającego czerwień lub urodę. Pod koniec XIX wieku na opolskich kroszonkach dominowały wzory geometryczne,

m.in. rozety, wiatraczki, gwiazdy, romby, trójkąty, słońca. Nawiązywano do prastarej symboliki solarnej. Z czasem popularne stały się ornamenty roślinne – duże przedstawienia stylizowanych kwiatów, zbliżone do motywów hafciarskich. Współcześnie dominują wzory roślinne, choć nie brakuje też symboliki świątecznej, architektury, pejzaży czy przedstawień sentymentalnych. W 1957 r. Muzeum Śląska Opolskiego zorganizowało pierwszy konkurs kroszonkarski. Od 1991 wojewódzki konkurs kroszonkarski przygotowuje Muzeum Wsi Opolskiej w Opolu, które ma w swoich zbiorach kolekcję liczącą prawie 2,5 tys. kroszonek. W Informacji Turystycznej Zamku Cieszyn można zobaczyć prace z zeszłorocznej edycji konkursu. Wystawa potrwa do 27 kwietnia.

*Zamek Cieszyn*

## Tradycja zdobienia pisanek

Dyskusyjny Klub Propozycji „Podgórze” oraz Koło nr 2 „Mały Jaworowy” MZC, zapraszają **16 kwietnia** (środa) o godz. 17.00 do salki Rady Osiedla przy ul. Z. Kossak 6 na spotkanie pt. „Tradycja zdobienia pisanek” z p. Janiną Dorighi – twórczynią i kolekcjonerką pisanek wielkanocnych. *Organizatorzy*

## Artystyczny Kiermasz Wielkanocny

Muzeum Śląska Cieszyńskiego oraz Cafe Muzuem (ul. Regeera 6) zapraszają na coroczny, tradycyjny Artystyczny Kiermasz Wielkanocny. Kiermasz odbywać się będzie **11.04.** (piątek) w godz. 12.00-16.00 oraz **12-13.04.** w godz. 9.00-14.00. *Organizatorzy*

## Jak zrobić biżuterię na szydełku?

**23 kwietnia** (środa) od godz. 16.00 zapraszamy wszystkich chętnych – młodzież i dorosłych – na warsztaty rękodzieła artystycznego „Szydełkowa biżuteria”.

W ostatnich latach szydełkowanie stało się bardzo popularne. Oprócz serwetek, obrusów czy firanek zaczęto wykonywać inne przedmioty – torebki czy etui na telefon.

Podczas warsztatów w COK „Domu Narodowym” ich uczestnicy poznają różne wzory, nauczą się szydełkować kwiaty, a finalnie łącząc je ze sobą, stworzą finezyjną biżuterię.



Zajęcia poprowadzi Agnieszka Pawlitko, absolwentka Instytutu Sztuki i Etnologii UŚ w Cieszynie.

Zapisy na warsztaty trwają do 16.04. (bilety: 10 zł).

*COK*

## Prezentacja firm i wymiana ofert biznesowych

Nawiązanie nowych kontaktów handlowych oraz wymiana ofert biznesowych to cel majowego spotkania Klubu Przedsiębiorcy.

Zapraszamy **14 maja** (środa) do Zamku Cieszyn. Spotkanie poprowadzi Anna Kańska-Górniak, koordynator Klubu Przedsiębiorcy. W programie przewidziano 3 bloki z prezentacjami zgłoszonych firm, ale spotkanie rozpocznie półgodzinna prezentacja Ewy Gołębiowskiej, Dyrektora Zamku Cieszyn, zatytułowana: *Po co firmie design?* W drugiej części, każdy z uczestników będzie miał 5 minut na przedstawienie swojego produktu czy usługi w wybranej przez siebie formie. Mile widziane są spoty reklamowe czy prezentacje multimedialne, jak i inne materiały promocyjne. W przerwach pomiędzy poszczególnymi blokami przewidziano czas na rozmowy kularowe oraz bezpośrednią wymianę informacji i nawiązywanie kontaktów, które być może zaowocują bliższą współpracą. Organizator prosi o zabranie wizytówek.

Spotkanie odbędzie się w godz. 16.30-19.30 w sali konferencyjnej „Oranżerii” Zamku Cieszyn. Udział w nim jest bezpłatny dla członków Klubu Przedsiębiorcy, przedstawicieli cieszyńskiego samorządu i mediów, pozostałe osoby – 40 zł. Liczba miejsc ograniczona: 70 osób, 40 prezentacji. Obowiązuje potwierdzenie uczestnictwa do 30 kwietnia na adres: [biuroklub@zamekcieszyn.pl](mailto:biuroklub@zamekcieszyn.pl) lub tel. 33 851 08 21 w. 21, 22.

Zamek Cieszyn

## Stare Dobre Małżeństwo w teatrze

Legendarna grupa STARE DOBRE MAŁŻEŃSTWO wciąż przemierza koncertowe szlaki. **25 kwietnia** (piątek) grupa wystąpi w cieszyńskim Teatrze im. Adama Mickiewicza. Zespół niezmiennie złożony jest z wyśmienitych muzyków towarzyszących liderowi Krzysztofowi Myszkowskiemu, śpiewającemu swoje kultowe piosenki - od najstarszych (np. *Blues o 4 nad ranem*, *Jak, Komunia*, *Bieszczadzkie Anioły*, *Gloria*, *Blues dla małej*) po premierowe.

Soczyste i aromatyczne brzmienie formacji zapewnia niebanalny zestaw instrumentów wykorzystywanych podczas recitali. Uwagę słuchaczy na przeszło dwie godziny przykuć powinny: gitary 6- i 12-strunowe, dobro, cajon.

Zespół SDM, czyli Stare Dobre Małżeństwo, idzie własną drogą. Ich piosenki rzadko goszczą w polskich rozgłośniach radiowych, publicznych, i komercyjnych. Muzycy SDM nie są także ulubieńcami prasy ani telewizji, ale uwielbia ich publiczność. Krzysztof Myszkowski i jego przyjaciele swoją muzyką oferują ucztę dla ducha.

Mat. pras.



archiwum zespołu

### HAGIGA BA RIKUD - ŚWIĘTOWANIE TAŃCEM

warsztaty tańca izraelskiego z **Boazem Cohenem**

**Termin:** 25 - 27 kwiecień 2014  
**Miejsce:** Schronisko młodzieżowe  
ul. Błogocka 24, Cieszyn

więcej informacji:  
[www.klezmer.art.pl](http://www.klezmer.art.pl), tel. +48 604 703 175

**Boaz Cohen**  
nauczyciel tańca z Izraela  
Blisko 30 lat zajmuje się tańcem izraelskim.  
Przez te lata prowadził warsztaty w Czechach,  
Angli, Finlandii i w Polsce.  
Pochodzi z Jerozolimy, gdzie na co dzień uczy tańca.  
Jego warsztaty w Jerozolimie, jak również w innych  
miejscach cieszą się popularnością wśród tancerzy  
w każdym wieku.

## Będą tańczyć jak w Izraelu

Zespół Klezmer zaprasza na HAGIGA BA RIKUD - świętowanie tańcem, czyli warsztaty tańca izraelskiego z Boazem Cohenem. Warsztaty odbywać się będą w dniach **25-27 kwietnia** (piątek-niedziela) w Szkolnym Schronisku Młodzieżowym (ul. Błogocka 24). Więcej informacji: [www.klezmer.art.pl](http://www.klezmer.art.pl), tel. 604 703 175.

**Boaz Cohen** – nauczyciel tańca z Izraela. Blisko 30 lat zajmuje się tańcem izraelskim. Przez te lata prowadził warsztaty w Czechach, Anglii, Finlandii i w Polsce. Pochodzi z Jerozolimy, gdzie na co dzień uczy tańca. Jego warsztaty cieszą się popularnością wśród tancerzy w każdym wieku.

Organizatorzy

## Konterfekt w Szarej

Galeria Szara (ul. Srebrna 1) zaprasza na wystawę **Toma Swobody** KONTERFEKT, którą można oglądać do 7 maja.

W projekcie Konterfekt Tom Swoboda stara się legitymizować duchowy aspekt życia człowieka. Najnowsza odsłona cyklu *Narysuj mi Boga* związana jest z wizerunkiem Boga w tradycji judeochrześcijańskiej. Na drugą część projektu składa się utwór zaśpiewany przez Natalię Niemen Pieśń Ishti, zarejestrowany podczas modlitwy wokalistki wykonanej w języku anielskim, tak zwana glosolalia. To dar posługiwania się realnym językiem, którego dana osoba nigdy się nie uczyła, ale używa go dzięki objawieniu.

Galeria Szara/Anna Mituś



Galeria Szara

## Dwa dni z plecionkarstwem

Stowarzyszenie Serfenta zaprasza na I Konwent Serfenty, czyli warsztaty pod hasłem wikliny, wzbogacone opowieściami oraz pokazami zdjęć i filmów z badań terenowych Stowarzyszenia, realizowanych już od 5 lat w Polsce i za granicą.

**Termin:** 12 kwietnia g. 9.00-19.00 – ozdobny kosz na dzień okrągłym.  
13 kwietnia g. 9.00-19.00 – kosz praktyczny na dzień prostokątnym.

**Koszt:** Jeden dzień – 120 zł, dwa dni – 210 zł. Cena obejmuje 8 godzin warsztatu, materiały, narzędzia, ciepłe napoje, przekąski. Prowadzenie – członkowie Stowarzyszenia Serfenta, instruktorzy rękodzieła artystycznego. Wykonane kosze uczestnicy zabierają ze sobą wraz z zaświadczeniem ukończenia warsztatów.

**Miejsce:** Centrum Warsztatowe Parostatek, ul. Zamkowa 1 (budynek byłego przejścia granicznego).

**Zapisy:** [serfenta@o2.pl](mailto:serfenta@o2.pl) lub 507 933 191 oraz wpłaty na konto Stowarzyszenia do 11 kwietnia (nr konta: 79 8113 0007 2001 0037 8079 0001); ilość miejsc ograniczona.

Serfenta

27 marca odbyły się obrady XLI sesji Rady Miejskiej Cieszyna VI kadencji. Sesję otworzył i prowadził Przewodniczący RM Bolesław Zemła. W sesji uczestniczyło 20 radnych, co stanowiło kworum do podejmowania prawomocnych uchwał.

Do przedstawionego porządku obrad został zgłoszony przez Przewodniczącą Komisji Zdrowia Janinę Cichomską wniosek o zdjęcie projektu uchwały w sprawie wprowadzenia Budżetu Obywatelskiego w mieście Cieszynie, który zdaniem Komisji wymaga dodatkowych uzgodnień oraz zmiany niektórych zapisów. Wniosek został przyjęty i po zmianach Rada obradowała wg następującego porządku:

1. Otwarcie sesji i stwierdzenie jej prawomocności.

2. Przyjęcie wniosków do porządku obrad.

3. Przyjęcie protokołu z poprzedniej sesji.

4. Wystąpienia zaproszonych gości.

5. Informacja na temat stanu realizacji projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”.

6. Sprawozdanie z działalności Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie w roku 2013.

7. Sprawozdanie z realizacji Programu Pomocy Społecznej Miasta Cieszyna na lata 2007–2013.

8. Raport z realizacji Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii Miasta Cieszyna na rok 2013 i efektów jego realizacji.

9. Sprawozdanie z realizacji Gminnego Programu Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie oraz Ochrony Ofiar Przemocy w Rodzinie na lata 2011–2013, za rok 2013.

10. Sprawozdanie z działalności Zespołu Interdyscyplinarnego do spraw Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie w roku 2013.

11. Podjęcie uchwał w sprawie:

11.1. przyznania Nagrody Miasta Cieszyna za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury,

11.2. zatwierdzenia taryfy za zbiorowe odprowadzanie ścieków,

11.3. udzielenia dotacji na prace konserwatorskie, restauratorskie i roboty budowlane przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków, znajdujących się na terenie miasta Cieszyna,

11.4. uchylenia uchwały Nr XLVI/342/97 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 15 maja 1997 roku w sprawie zatwierdzenia i wdrożenia Miejskiego Programu Segregacji Odpadów Komunalnych w Cieszynie,

11.5. utworzenia odrębnych obwodów głosowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego w dniu 25 maja 2014 roku,

11.6. zmiany uchwały w sprawie podziału Gminy Cieszyn na stałe obwody głosowania, ustalenia ich granic, numerów oraz siedzib obwodowych komisji wyborczych,

11.7. zmiany uchwały w sprawie podziału Gminy Cieszyn na okręgi wyborcze oraz ustalenia ich granic, numerów i liczby radnych wybieranych w każdym okręgu,

11.8. stanowienia o kierunkach działania Burmistrza Miasta Cieszyna, polegających na przygotowaniu i realizacji przedsięwzięcia zmierzającego do kompleksowego zagospodarowania i modernizacji nieruchomości stanowiących własność Gminy Cieszyn,

11.9. wprowadzenia na terenie miasta Cie-

szyna zwolnień niektórych nieruchomości z podatku od nieruchomości,

11.10. zmiany budżetu Miasta Cieszyna na 2014 rok,

11.11. zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Cieszyna na lata 2014–2025.

12. Sprawozdanie Burmistrza Miasta z działalności za okres od 19 lutego 2014 roku do 17 marca 2014 roku.

13. Interpelacje, wnioski i zapytania oraz odpowiedzi na interpelacje, wnioski i zapytania radnych.

14. Wnioski Komisji Rady oraz Klubów Radnych.

15. Oświadczenia i sprawy różne.

16. Zamknięcie sesji.

Do protokołu z obrad czterdziestej sesji Rady Miejskiej, która odbyła się w dniu 27 lutego, nie zgłoszono uwag, tym samym dokument ten został przyjęty.

W ramach wystąpień zaproszonych gości, przedstawiciele Stowarzyszenia Transgranicznego Centrum Wolontariatu w Cieszynie: Anna Haratyk i Krzysztof Kula, poinformowali o ciekawej inicjatywie TCW polegającej na organizacji Szkoły Radnych XXI wieku. Patronat nad Szkołą Radnych objął Wydział Artystyczny Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie, używając pomieszczeń i środków dydaktycznych wykorzystywanych podczas szkoleń. Szkoła jest otwarta dla wszystkich mieszkańców wyrażających wolę do wspólnotowego myślenia i działania oraz zainteresowanie problematyką samorządową. Szczegóły na temat funkcjonowania szkoły są dostępne na stronie [www.transgraniczni.eu/radni](http://www.transgraniczni.eu/radni). Przedstawiciele Stowarzyszenia gorąco zaprosili wszystkich chętnych do udziału w tym projekcie, który należy uznać za bardzo interesujący, szczególnie dla ludzi młodych i aktywnych.

W kolejnym punkcie porządku obrad radni debatowali nad zaawansowaniem prac związanych z modernizacją kanalizacji w Cieszynie, których tempo i sposób prowadzenia budzi wiele zastrzeżeń. Na pytania radnych odpowiadał I Z-ca Burmistrza Miasta Jan Matuszek, który ocenił zaawansowanie prac jako zadowalające i zapewnił o stałym nadzorze nad ich przebiegiem oraz ścisłej współpracy z wykonawcą. Jednakże wg oceny radnych i sygnałów mieszkańców, realizacja zadania przebiega w sposób dalece niezadowalający.

Następnie Rada debatowała nad sprawozdaniami i raportami dotyczącymi działalności Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej oraz realizacji programów pomocy społecznej i przeciwdziałania patologiom związanym z alkoholem, narkotykami oraz przemocą w rodzinie. Przewodnicząca Janina Cichomska, w imieniu Komisji Zdrowia, pozytywnie oceniła realizację zadań w tym zakresie przez jednostki miejskie odpowiedzialne za te zagadnienia, wskazując jednocześnie na konieczność intensyfikacji działań w tym obszarze.

Następnie Rada przystąpiła do podejmowania uchwał. Pierwszą uchwałą podjętą przez Radę było przyznanie Nagród Miasta Cieszyna za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury. Zostało zgłoszonych 6 kandydatur, przy czym corocznie przyznawane są 3 Nagrody w tej dziedzinie. Rada w głosowaniu jawnym

imiennym zdecydowała, że Nagrody Miasta Cieszyna za osiągnięcia w dziedzinie kultury otrzymają: Pani **Alina Rakowska** – Prezes Banku Spółdzielczego w Cieszynie, Pani **Beata Sabath** – nauczycielka języka polskiego, poetka oraz Pan **Ludwik Mendroch** – wieloletni członek Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej.

Natomiast projekt uchwały, przygotowany przez radnych Platformy Obywatelskiej, dotyczący stanowienia o kierunkach działania Burmistrza Miasta polegających na kompleksowym zagospodarowaniu i modernizacji terenu targowiska, nie znalazł poparcia wśród radnych i został odrzucony. Zdaniem niektórych radnych, to Burmistrz z własnej inicjatywy powinien zaproponować strategię modernizacji tego obszaru miasta.

Do pozostałych projektów uchwał wysłuchano stanowisk komisji i po przeprowadzeniu debaty radni głosowali za ich podjęciem.

Następnie Pani Halina Bocheńska, Wiceprzewodnicząca RM, przedstawiła informację dotyczącą interpelacji, wniosków i zapytań radnych oraz udzielonych odpowiedzi, jak również wnioski Komisji Rady oraz wnioski klubów radnych.

W sprawach różnych Rada przyjęła stanowisko, w którym wyraża poparcie dla Apelu Zarządu Związku Gmin Śląska Opolskiego o niedopuszczenie do polskiego porządku prawnego referendum tematycznego bez progu frekwencyjnego. Rada zgodziła się ze stanowiskiem, iż w związku z tym, że referendum stanowi rozwiązanie wyjątkowe, niewielki odsetek mieszkańców gminy nie może podejmować decyzji wiążących dla całej społeczności lokalnej gminy.

Następnie Rada przychyliła się do stanowiska w sprawie zmiany terminu i miejsca wręczenia Nagród Miasta Cieszyna za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury. Przewodniczący Komisji Oświaty, Kultury i Sportu Eugeniusz Raabe poinformował, że Komisja pozytywnie oceniła propozycję Burmistrza Miasta w sprawie zmiany terminu i miejsca wręczenia Nagród Miasta Cieszyna za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury, które dotychczas odbywało się w dniu Święta Konstytucji 3 Maja w Sali Sesyjnej Ratusza. Zdaniem Komisji proponowany termin 18 października związany z rocznicą powołania Rady Narodowej dla Księstwa Cieszyńskiego należy uznać za optymalny, gwarantujący właściwą oprawę artystyczną, która zawsze ma miejsce w czasie uroczystości w Teatrze im. A. Mickiewicza, poświęconej tej rocznicy. Jednocześnie zmiana terminu pozwoli na uniknięcie kolizji z innymi imprezami odbywającymi się na Rynku. Zmianie ulegnie również termin wręczenia nagród miasta za szczególne osiągnięcia sportowe, które zostaną wręczone podczas ważnego wydarzenia sportowego w naszym mieście.

Z treścią podjętych uchwał, rejestrem interpelacji, wniosków i zapytań radnych oraz komisji Rady, jak również z odpowiedziami udzielonymi przez Burmistrza Miasta można się zapoznać w Biuletynie Informacji Publicznej, na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie, pod adresem: [bip.um.cieszyn.pl](http://bip.um.cieszyn.pl).

Przewodniczący Rady Miejskiej Cieszyna  
Bolesław Zemła

## Najem lokali

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu, w drodze przetargu pisemnego – konkurs ofert, ograniczonego do branży biurowo-usługowej, lokal użytkowy położony na I piętrze **budynku nr 1 przy ul. Górny Rynek** w Cieszynie (wejście do lokalu od strony ul. Szerokiej), o łącznej powierzchni użytkowej **39.62 m<sup>2</sup>**, na prowadzenie cichej, nieuciążliwej dla mieszkańców działalności gospodarczej.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń ZBM w C-nie Sp. z o.o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM w C-nie Sp. z o.o.: [www.bip.zbm.cieszyn.pl](http://www.bip.zbm.cieszyn.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w ZBM w C-nie Sp. z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I p., pok. nr 18, tel. 33 852 37 52.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu, w drodze przetargu pisemnego, nieograniczonego – konkurs ofert, na prowadzenie w lokalu dowolnej działalności gospodarczej, lokal użytkowy położony na parterze **budynku nr 15 przy ul. Michejdy** w Cieszynie, o łącznej powierzchni użytkowej **22.67 m<sup>2</sup>**.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM w C-nie Sp. z o.o.: [www.bip.zbm.cieszyn.pl](http://www.bip.zbm.cieszyn.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w ZBM w C-nie Sp. z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I p., pok. nr 18, tel. 33 852 37 52.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu, w drodze przetargu pisemnego, nieograniczonego – konkurs ofert, na prowadzenie w lokalu dowolnej działalności gospodarczej, lokal użytkowy położony na parterze **budynku nr 18 przy ul. Bielskiej** w Cieszynie, o łącznej powierzchni użytkowej **28.80 m<sup>2</sup>**.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń ZBM w C-nie Sp. z o.o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM w C-nie Sp. z o.o.: [www.bip.zbm.cieszyn.pl](http://www.bip.zbm.cieszyn.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w ZBM w C-nie Sp. z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I p., pok. nr 18, tel. 33 852 37 52.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego lokal użytkowy położony na parterze **budynku nr 1 przy ul. Górny Rynek** w Cieszynie o łącznej powierzchni użytkowej **104.91 m<sup>2</sup>** (wejście do lokalu od strony ul. Szersznika).

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń ZBM w C-nie Sp. z o.o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM w C-nie Sp. z o.o. [www.bip.zbm.cieszyn.pl](http://www.bip.zbm.cieszyn.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w ZBM w C-nie Sp. z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I p., pok. nr 18, tel. 33 852 37 52.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, lokal użytkowy położony na parterze, w **budynku nr 7 przy ul. Przykopa** w Cieszynie, o powierzchni użytkowej **38.35 m<sup>2</sup>**.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń ZBM w C-nie Sp. z o.o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM w C-nie Sp. z o.o. [www.bip.zbm.cieszyn.pl](http://www.bip.zbm.cieszyn.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w ZBM w C-nie Sp. z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I p., pok. nr 18, tel. 33 852 37 52.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu, w drodze przetargu pisemnego, nieograniczonego – konkurs ofert, na prowadzenie w lokalu dowolnej działalności gospodarczej, lokal użytkowy położony na parterze **budynku nr 18 przy ul. Górnej** w Cieszynie, o łącznej powierzchni użytkowej **62.13 m<sup>2</sup>**.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń ZBM w C-nie Sp. z o.o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM w C-nie Sp. z o.o.: [www.bip.zbm.cieszyn.pl](http://www.bip.zbm.cieszyn.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w ZBM w C-nie Sp. z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I p., pok. nr 18, tel. 33 852 37 52.

## Zbycie lokali

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnych najemców:

- **lokal mieszkalny nr 25** położony w budynku przy **ul. Górnej 30** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 3710/175371 części,

- **lokal mieszkalny nr 18** położony w budynku przy **ul. Tysiąclecia 9** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 4101/169501 części.

Wykazy nieruchomości przeznaczonych do zbycia zostały wywieszane na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres 21 dni, tj. od dnia 2 kwietnia 2014 r. do dnia 22 kwietnia 2014 r.

## Sprzedż działek

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do sprzedaży w drodze bezprzetargowej niżej wymienione działki położone w Cieszynie przy ul. Bucewicza, zapisane w księdze wieczystej nr BB1C/00053044/4 Sądu Rejonowego w Cieszynie jako własność Gminy Cieszyn:

- dz. 2/15 obr. 30 o pow. 0,0021 ha
- dz. 2/16 obr. 30 o pow. 0,0014 ha
- dz. 2/18 obr. 30 o pow. 0,0025 ha
- dz. 2/19 obr. 30 o pow. 0,0026 ha
- dz. 2/22 obr. 30 o pow. 0,0024 ha
- dz. 4/17 obr. 30 o pow. 0,0051 ha.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres od 7 kwietnia 2014 r. do 28 kwietnia 2014 r.

## Nowa taryfa zbiorowego odprowadzania ścieków

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie sp. z o.o. informuje, że obowiązować będzie nowa taryfa zbiorowego odprowadzania ścieków w okresie od dnia **8 maja 2014 r. do dnia 7 maja 2015 r.**

- Taryfowa grupa odbiorców: wszyscy odbiorcy usługi zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Cieszyn
- Cena netto: **6,53 zł/m<sup>3</sup>**.

Do cen, zgodnie z obowiązującymi przepisami, dolicza się podatek od towarów i usług VAT (8%).

ZGK Sp. z o.o.

## Zmiana godzin pracy Biblioteki

Informujemy, że:

- w dniu 18 kwietnia (Wielki Piątek) Filie nr 1, 2, 3 Biblioteki Miejskiej w Cieszynie będą czynne w godzinach 8.00-13.00,

- w dniu 2 maja (piątek) Filie nr 1, 2, 3 Biblioteki Miejskiej w Cieszynie będą czynne w godzinach 8.00-13.00.

Za zmiany przepraszamy!

Biblioteka Miejska

## Nieruchomość na sprzedaż



Lokal przy ul. Śrutarskiej 28 przeznaczony na sprzedaż.

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza, że w dniu 14 maja 2014 r. w sali nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) o godz. 10.00 odbędzie się ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż działki nr 52 obr. 43 o pow. **205 m<sup>2</sup>** zabudowanej budynkiem użytkowym **nr 28 przy ul. Śrutarskiej** w Cieszynie.

Nieruchomość zostanie udostępniona do obejrzenia w dniu 24 kwietnia 2014 r. w godz. od 12.00 do 12.30.

**Cena wywoławcza** nieruchomości wynosi **262.000,- zł. Sprzedaż jest zwolniona z podatku** na podstawie art. 43 ust. 1 pkt 10a ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (tekst jednolity: Dz. U. z 2011 r., Nr 177, poz. 1054 z późn. zm.). Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie, w formie pieniężnej, wadium w wysokości 30.000,- zł, do dnia 8 maja 2014 r. przelewem na konto Urzędu Miejskiego ING Bank Śląski S.A. w Cieszynie nr 44 1050 1083 1000 0022 6985 8169.

Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej [bip.um.cieszyn.pl](http://bip.um.cieszyn.pl) oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie.

Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 33 4794 230, 33 4794 232.

## Przypominamy o opłacie za odpady

Uprzejmie informujemy, że zgodnie z uchwałą Nr XXXIII/346/13 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 27 czerwca 2013 r. w sprawie zmiany uchwały Nr XXVI/260/12 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 29 listopada 2012 r. w sprawie określenia terminu, częstotliwości i trybu uiszczania opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi płatne są bez wezwania w terminie do 15 dnia pierwszego miesiąca po kwartale, w którym za kolejne 3 miesiące powstał obowiązek ponoszenia opłaty, tj.

- I kwartał – do dnia 15 kwietnia,
- II kwartał – do dnia 15 lipca,
- III kwartał – do dnia 15 października,
- IV kwartał – do dnia 15 stycznia.

Wpłaty można dokonywać na indywidualny rachunek bankowy, na który należy wpłacać wyłącznie opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi lub na ogólne konto Urzędu Miejskiego w Cieszynie w ING Banku Śląskim nr 36 1050 1070 1000 0023 9859 2960.

Wydział Finansowy UM

## Konkursy w Domu Narodowym

COK „Dom Narodowy”, Zespół Pieśni i Tańca „Śląsk” im. Stanisława Hadyny oraz Związek Górnośląski zapraszają przedszkolaków, uczniów szkół podstawowych, gimnazjów, szkół ponadgimnazjalnych i dorosłych do udziału w eliminacjach rejonowych XXI REGIONALNEGO PRZEGLĄDU PIEŚNI „ŚLĄSKIE ŚPIEWANIE”, które odbędą się w Domu Narodowym 28 kwietnia (poniedziałek) o g. 9.00. **Zgłoszenia przyjmowane są do 14 kwietnia** mailowo pod adresem centrum.edukacji@zespolslask.pl. Regulamin i karty zgłoszeń do pobrania na [www.zespolslask.pl](http://www.zespolslask.pl). Bliższe informacje w COK.

W ramach **Cieszyńskiej Ligi Talentów** czekamy na utalentowanych wokalistów i zespoły muzyczne. Eliminacje zostaną przeprowadzone 6 maja o godzinie 9.00, a zgłoszenia przyjmowane są do 11 kwietnia. Finał, jak co roku, w drugim dniu Święta Trzech Braci.

Z kolei młodych tancerzy (solistów i zespoły) w wieku do 18 lat, chcących zaprezentować swoje umiejętności w tańcu nowoczesnym (np. hip-hop, break-dance, dance hall, funky, jazz) zapraszamy 16 maja do udziału w **Międzynarodowym Konkursie Tańca DANCE CIESZYN 2014** (zgłoszenia do 30.04.).

Regulaminy konkursów oraz karty zgłoszeń można pobrać ze strony [www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl) (zakładka „konkursy”).

COK



INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



## Utrudnienia w ruchu związane z budową kanalizacji sanitarnej

Wydział Zamówień Publicznych i Inwestycji – Jednostka Realizująca Projekt „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” uprzejmie informuje, że w **kwietniu i maju** utrudnienia związane z budową kanalizacji sanitarnej będą występować w całym centrum Cieszyna. W tym w szczególności na następujących ulicach:

### Etap I – Obszar zlewni rzeki Olzy

**3 Maja, Al. Łyska, Błogocka, Głęboka, Limanowskiego, Młyńska Brama, Pl. Dominikański, Pl. Wolności, Ratuszowa, Regera, Rynek, Sienkiewicza, Srebrna, Stalmacha, Szersznika, Trzech Braci;**

### Etap II – Obszar zlewni rzeki Bobrówki

**Bóźniczka, Górna, Górny Rynek, Kiedronia, Kluckiego, Kochanowskiego, Korfantego, Mennicza, Michejdy, Pl. Teatralny, Stary Targ, Stroma, Szeroka, Wyższa Brama, Zamkowa.**

Przepraszamy mieszkańców Cieszyna za wszelkie utrudnienia związane z realizacją projektu. Dziękujemy za wyrozumiałość.

Jednostka Realizująca Projekt

## Nabór do Gminnej Rady Działalności Pożytku Publicznego w Cieszynie

Ogłoszenie o naborze przedstawicieli organizacji pozarządowych oraz podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie do Gminnej Rady Działalności Pożytku Publicznego w Cieszynie:

Burmistrz Miasta Cieszyna zaprasza przedstawicieli organizacji pozarządowych oraz podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie do pracy w Gminnej Radzie Działalności Pożytku Publicznego w Cieszynie.

Swoich przedstawicieli mogą zgłaszać organizacje oraz podmioty działające w zakresie pożytku publicznego, których terenem działalności jest gmina Cieszyn.

Spośród zgłoszonych kandydatów Burmistrz Miasta Cieszyna dokona wyboru 6 osób, które zostaną powołane w skład Rady.

Termin zgłoszeń upływa dnia 5.05.2014 roku o godz. 15.00.

Zgłoszenia można przysyłać na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, 43-400 Cieszyn, Rynek 1.

MOPS

## Przekaż 1% podatku

Przy rozliczaniu się z podatku za rok 2013 istnieje możliwość przekazania 1% na rzecz wybranych przez siebie organizacji. Zachęcamy do przekazania tej kwoty na rzecz cieszyńskich organizacji pożytku publicznego.

- **KRS 000070261:** Polskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym Koło w Cieszynie, ul. Mickiewicza 13, tel. 33 858 13 64
  - **KRS 000037729:** Stowarzyszenie Rehabilitacji Kultury Fizycznej, Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych, ul. Głęboka 11a, tel. 33 858 12 56, [www.strehon.ox.pl](http://www.strehon.ox.pl)
  - **KRS 000081114:** Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „Być Razem”, ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 54
  - **KRS 000032238:** Macierz Ziemi Cieszyńskiej, ul. Stalmacha 14, tel. 33 852 16 59
  - **KRS 000130105:** Fundacja Zdrowia Śląska Cieszyńskiego, ul. Bielska 4, tel. 33 85 205 11 wew. 291
  - **KRS 000134259:** Stowarzyszenie Przyjaciół Chorych Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty, ul. Wąska 2a, tel. 33 851 45 14
  - **KRS 000267283:** Stowarzyszenie dla Rozwoju Przedsiębiorczości, Edukacji i Kultury Młodzieży „EkoGa”, pl. Londzina 3, tel. 33 858 18 73.
  - **KRS 0000347243:** Stowarzyszenie Przyjaciół Chorych Hospicjum „Otwarte Drzwi”, ul. Bielska 108, tel. 662 010 996
  - **KRS 0000340302:** Stowarzyszenie na Rzecz Harmonijnego Rozwoju Dzieci i Młodzieży „Nasze Dzieci”, ul. Wojska Polskiego 3, tel. 33 852 07 44
  - **KRS 0000366266:** Fundacja dla Zwierząt i Środowiska „Lepszy Świat”, ul. Limanowskiego 8/3, tel. 782 71 77 71
  - **KRS 0000063101:** Stowarzyszenie „Dziedzictwo” św. Jana Sarkandra, Pl. Dominikański 2, tel. 33 852 51 84, [www.dziedzictwo.org.pl](http://www.dziedzictwo.org.pl)
  - **KRS 0000388684:** Fundacja św. Elżbiety Węgierskiej w Cieszynie, ul. Katowicka 1, tel. 33 852 80 79, [www.fundacjaelzbietyanki.cieszyn.pl](http://www.fundacjaelzbietyanki.cieszyn.pl)
  - **KRS 0000017212:** Towarzystwo Ewangelickie im. ks. Franciszka Michejdy, ul. Sienkiewicza 2, [www.tecieszyn.pl](http://www.tecieszyn.pl)
- a także Fundacja Studencka Młodzi-Młodym Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”: **KRS 0000270261**, cel szczegółowy **Dom Narodowy Cieszyn 4045**.

BZ



**Kino Piast**[www.kinocieszyn.prv.pl](http://www.kinocieszyn.prv.pl), tel. 33 852 04 26**11-17.04.** g. 20:00 NOE: WYBRANY PRZEZ BOGA (widowisko biblijne, napisy) USA, od 12 lat**11-17.04.** g. 15:00, 17:30 SYN BOŻY (religijny, dubbing) USA, od 10 lat**22-24.04.** g. 16:30 SYN BOŻY (religijny, dubbing) USA, od 10 lat**12-13.04.** g. 13:15 2D PAN PEABODY I SHERMAN (animow., przygod. kom. familijna, dubbing) USA, b.o.**22.04.** g. 19:00 KAMERDYNER (dramat biograficzny) USA, od 12 lat**22-28.04.** g. 15:00 KAROL, KTÓRY ZOSTAŁ ŚWIĘTYM (animowano-aktorski film familijny) Pol./Włochy, b.o.**25-28.04.** g. 16:30 FACET (NIE)POTRZEBNY OD ZARAZ (komedia) Polska, od 15 lat**25-28.04.** g. 18:15 NON-STOP (thriller) Anglia/Francja/USA, od 15 lat**25-28.04.** g. 20:15 DROGA DO ZAPOMNIENIA (dramat) Australia/Ang., od 15 lat**DKF „FAFIK”****23.04.** g. 19:00 KLASYKA NA SEANSIE „FAFIKA”\***24.04.** g. 19:00 KLASYKA NA SEANSIE „FAFIKA”\*

\* - wstęp tylko dla członków klubu posiadających aktualny karnet DKF

**COK Dom Narodowy**[www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl), tel. 33 851 25 20**11.04.** g. 17.00 „110 DNI W TROPIKACH - AZJA POŁUDNIOWO-WSCHODNIA I AUSTRALIA” - spotkanie z Grzegorzem Gawlikiem, podróżnikiem, fotografem, alpinistą i dziennikarzem.**14.04.** g. 17.00 „ZIOŁA NA ŁĄCE I W OGRÓDKU” - spotkanie z Andrzejem Wojtkowskim (Klub Zdrowia)**14.04.** g. 16.30 INDYWIDUALNE MISTRZOSTWA CIESZYNA W SZACHACH SZYBKICH (M.U.K.S. „SZS” Cieszyn, COK)**15.04.** g. 9.00 W cyklu: „POZNAJEMY INSTRUMENTY MUZYCZNE: WIOLONCZELA” - koncerty edukacyjne dla dzieci i młodzieży (COK, CTM, Miasto Cieszyn)**15.04.** g. 16.00 „ZWYCZAJE WIELKANOCNE” - prelekcja prof. Daniela Kadłubca (Uniwersytet III Wieku)**23.04.** g. 16.00 „SZYDEŁKOWA BIŻUTERIA” - warsztaty rękodzieła artystycznego - prowadzenie Agnieszka Pawlitko (zapisy do 16.04., bilety w COK)**24.04.** g. 12.00 „MIESZKAM W BESKIDACH” - spotkanie z laureatami Międzynarodowego Konkursu Plastycznego**24.04.** g. 17.00 „ŻYWOT CZŁOWIEKA NIBY STRUMIENIEM...” - spotkanie poświęcone pamięci Józefy Zyty Saramy Wojnar (1912 - 1997), cieszyńskiej pedagog, poetki i animatorki kultury.**25.04.** g. 19.30 - Kościół OO. Bonifratrów,

Cieszyn MUZYKA I PIEŚNI ŚREDNIOWIECZNEJ EUROPY - ZESPÓŁ MUZYKI DAWNEJ „SCANDICUS” (Tychy)

**28.04.** g. 9.00 XXI REGIONALNY PRZEGLĄD PIEŚNI „ŚLĄSKIE ŚPIEWANIE” IM. PROF. ADOLFA DYGACZA - przegląd rejonowy (zgłoszenia do 14 kwietnia)**29.04.-4.05.** XVI PRZEGLĄD FILMOWY „KINO NA GRANICY”**WYSTAWY**

Galeria

**4-24.04.** „GALERIA KOLORU” - malarstwo Agnieszki Wrońskiej i Hanny Gawlas  
**28.04.-4.05.** BIENNALE W WENECJI CIESZYŃSKIEJ 2014

Galeria „Na Piętrze”

**7-30.04.** „CZYM NATURA BOGATA” - wystawa Cieszyńskiej Grupy Fotograficznej  
Format 4**Książnica Cieszyńska**[www.kc-cieszyn.pl](http://www.kc-cieszyn.pl), tel. 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00.

**Do 3.05.** Wystawa „Leopold Jan Szersznik i jego epoka”**Teatr im.****A. Mickiewicza**[www.teatr.cieszyn.pl](http://www.teatr.cieszyn.pl), tel. 33 857 75 90**MISTERIUM MĘKI PAŃSKIEJ** - Zespół Teatralny przy Parafii św. Elżbiety w Cieszynie. Rezerwacja biletów: 601 452 716**12.04.** g. 15.00 MISTERIUM MĘKI PAŃSKIEJ**13.04.** g. 18.30 „MIŁOŚĆ Z DOSTAWĄ DO DOMU” Spektakl komediowy**14.04.** g. 14.00 OskarUSie - gala wręczenia nagród dla wyróżniających się wykładców cieszyńskiej uczelni**16.04.** g. 9.30 i 11.00 „SZEWCZYK DRA TEWKA” Teatr ZAGŁĘBIA, Sosnowiec**24.04.** CHARYTATYWNY KONCERT WIOSENNY Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych im. Wł. Szybińskiego w Cieszynie**25.04.** g. 18.00 KONCERT Zespołu STARE DOBRE MAŁŻEŃSTWO**26.04.** g. 20.00 KABARET „MŁODYCH PAŃÓW”**28.04.** g. 16.30 KONCERT UCZNIÓW PSM I i II STOPNIA w Cieszynie**29.04.-4.05.** KINO NA GRANICY**Muzeum Śląska Cieszyńskiego**[www.muzeumcieszyn.pl](http://www.muzeumcieszyn.pl), tel. 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., sob., niedz.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; pon.: nieczynne.

**11.04.** g. 12.00-16.00, 12-13.04. g. 9.00-14.00 Artystyczny Kiermasz Wielkanocy. Dziedziniec Muzeum oraz Cafe Muzeum,

ul. Regeera 6

**30.04.** g. 17.00 Wykład „Habani i ich ceramika w zbiorach muzeum” - Irena Adamczyk (Spotkania Szersznikowskie)**Do 4.05.** Wystawa „Nowe nabytki muzeum 2008-2014”. Galeria Wystaw Czasowych**Do 4.05.** wystawa „Prosimy nie dotykać eksponatów! - dawne zdjęcia ekspozycji muzeum”. Sala Rzymska**Muzeum Drukarstwa**[www.muzeumdrukarstwa.pl](http://www.muzeumdrukarstwa.pl), tel. 33 851 16 30

Czynne: wt.-pt. 10.00-17.00. W sezonie turystycznym (maj-wrzesień) również w soboty i niedziele: 14.00-18.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych, intrologatorskich i typograficznych dla grup w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 696 652 114 lub osobiście.

**Muzeum****4. Pułku Strzelców Podhalańskich**[www.militariacieszyn.pl](http://www.militariacieszyn.pl), tel. 604 833 667

Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Frysztacka 2) możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym - 604 833 667, Krzysztof Neścior.

**Galeria Szara**[www.galeriaszara.pl](http://www.galeriaszara.pl), tel. 502 31 78 87**Do 7.05.** wystawa Toma Swobody „Konterfekt”. ul. Srebrna 1**Zamek Cieszyn**[www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl), tel. 33 851 08 21**WYSTAWY**

czynne codziennie 10:00-17:00

Wystawa stała: Dizajn po śląsku. Laureaci konkursu „Śląska Rzecz”

**Do 11.05.** Lost & Found. Oranżeria Zamku Cieszyn.**Do 11.05.** Etnoprojekt. Polsko-białoruskie inspiracje etniczne w designie młodych. Oranżeria Zamku Cieszyn.**Do 27.04.** Kroszonki Opolskie. Informacja Turystyczna Zamku Cieszyn**SPOTKANIA****14.05.** g. 16.30-19.30 Prezentacja firm i wymiana ofert biznesowych. Sala konferencyjna, Oranżeria.**Informacja Turystyczna**, sklep z pamiątkami czynne wt.-niedz.: g. 9:00-17:00**Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja** czynne codziennie: g. 9:00-16:00**PUNKT KONSULTACYJNY****wtorki g. 12.00-17.00 i czwartki g. 10.00-15.00** Punkt konsultacyjny udzielający informacji i porad związanych z prowadzeniem własnej firmy, poszukiwaniem

różnych źródeł finansowania działalności, pisaniem biznes plany. Informacje i zapisy: Katarzyna Kruszy, tel. 33 854 08 21 w. 22, kkruszy@zamekcieszyn.pl, wt. 10.00-12.00 i czw. 8.00-10.00

## Sport

**10-16.04.** Akademickie Mistrzostwa Polski w Piłce Siatkowej. Hala UŚ (ul. Paderewskiego 9) i sala MOSiR (al. J. Łyska 21)  
**11-17.04.** Curling w mieście. Więcej: str. 6  
**12 i 19.04.** g. 9.00 Parkrun Cieszyn. Alejki Sport Parku

## Różne...

**12-15.04.** Festiwal i konkurs skrzypcowy. Państwowa Szkoła Muzyczna, ul. Zamkowa 3. Więcej: str. 11  
**13.04.** g. 16.00 Spotkanie poetyckie na rzecz FZŚC i Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty. Cafe Muzeum, ul. Regera 6  
**14-16.04.** Festiwal filmowy WATCH DOCS. Więcej: www.watchdocs.pl  
**16.04.** g. 17.00 Spotkanie „Tradycja zdobienia pisanek”. ul. Z. Kossak 6  
**28.04.-4.05.** Kina na Granicy. Więcej: str. 5  
**28.04.-4.05.** Biennale w Wenecji Cieszyńskiej. Więcej: str. 12  
**Poniedziałki i czwartki** g. 11.00 i 17.00 Seans filmu „Historia Cieszyna w 3D”. Restauracja pod Brunatnym Jeleniem, Rynek 20  
**IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, ul. Stary Targ 2, pon.-pt. godz. 10:00-16:00.  
**HARCERSKA IZBA TRADYCJI** - Dom Harcerza przy ul. Żwirki i Wigury 2, zwiedzanie po kontakcie telefonicznym 33 852 43 75

## Po drugiej stronie Olzy

**Těšínské divadlo, Český Těšín, Ostravská 67**  
**13.04.** g. 17.30 ENRON  
**15.04.** g. 19.00 ENRON  
**16.04.** g. 12.30 ENRON  
**Czytelnia i kawiarnia AVION|NOIVA Hlavní 1**  
**11.04.** g. 15.00 Koncert: XX lat kawiarenki literackiej nad Olzą  
**15.04.** g. 17.00 DANIEL GLATTAUER: „DOBRY PROTI SEVERÁKU” („N@PISZ DO MNIE”)  
**26.04.** g. 16.00 SALON LITERACKI – PROMOCJA KSIĄŻKI JANA RICHTEROVÁ: „ZAHRA DA 1. / SFERA”  
**28.04.-12.06.** SALON SZTUK PIĘKNYCH. WYSTAWA W RAMACH 2. BIENNALE W WENECJI CIESZYŃSKIEJ

## Instytucje

### Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48-9, mci@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

### Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70, tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl. Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

### Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00, www.mops.cieszyn.pl

### Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

### Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno - Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

### Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

### Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. Ks. Janusza 3, tel. zaufania 33 851 29 29 (g. 19.00-7.00)

### Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

### Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości od pon. do pt. w godz. 14.00-20.00: 33 852 40 00

### Punkt ds. narkomanii

ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, czynny: wt. i śr. g. 17-20, sob. g. 8-12

### Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 54, www.bycrazem.com

### Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90, www.mzd.cieszyn.pl

### Pogotowia

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992, Ciepłownice: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994, Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997, Straż Pożarna: tel. 998, Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

### Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13, Graniczna 1, tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

### Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00, www.sm.cieszyn.pl

### Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpital.netus.pl

### Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

### Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60, www.zbm.cieszyn.pl

### Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, www.zgk.cieszyn.pl



## Polub Cieszyn na Facebooku

Zachęcamy do polubienia profilu Cieszyna na portalu społecznościowym Facebook. Ciekawostki o Cieszynie, zapowiedzi imprez, konkursy, itd. - to wszystko na www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie *BZ*

## Zapisz się na Newsletter

Tych, którzy chcą być na bieżąco informowani o najciekawszych wydarzeniach kulturalnych i sportowych w Cieszynie, zachęcamy do skorzystania z Newslettera. Po wejściu na www.cieszyn.pl w zakładce Newsletter wystarczy podać swój adres e-mail, a wtedy na skrzynkę mailową będą trafiać informacje o ważnych wydarzeniach w naszym mieście. *BZ*

## Zgłoś imprezę na www.cieszyn.pl

Wszystkich Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na www.cieszyn.pl prosimy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją imprezę do kalendarium” i wypełnienie formularza zgłoszeniowego. *BZ*

## Dyżury aptek

Data	Apteka (ADRES, TELEFON)
11 IV - 25 IV	Farmarosa ul. Bobrecka 27 33 858-27-65



Wiadomości Ratuszowe. Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

ISSN: 1234-1746 | Nakład: 7.000 szt

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach. Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego. Dodatkowe informacje dotyczące WR uzyskują Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.

Wydawca: **Urząd Miejski w Cieszynie**  
 Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, www.cieszyn.pl  
 Redaguje zespół: **Barbara Zubrzycka, Edyta Subocz**  
 Redaktor naczelny: **Barbara Zubrzycka** tel. 33 479 42 41, wr@um.cieszyn.pl  
 Skład i łamanie: **Barbara Zubrzycka**. Projekt Layoutu: **Tomasz Kipka**  
 Druk: **Arialdruk Sp. z o.o.** ul. R. Traugutta 23, 43-300 Bielsko-Biała, tel. 33 821 83 64

## Jak wypadły Młodzieżowe Targi Przedsiębiorczości?

4 kwietnia w Zamku Cieszyn miało miejsce historyczne wydarzenie – Pierwsze Młodzieżowe Targi Przedsiębiorczości, zorganizowane w ramach Krajowego Tygodnia Przedsiębiorczości przez Szkołę Organizacji i Zarządzania, Fundację Młodzieżowej Przedsiębiorczości oraz Zamek Cieszyn. Ponad 100 młodych miniprzedsiębiorców ze szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych z województwa śląskiego spotkało się na Targach, by inspirować się nawzajem i wymieniać doświadczeniami, a także uczyć się od zaproszonych gości i osób prowadzących warsztaty, że warto realizować własne marzenia i pomysły na życie i biznes.

W bogatym programie Targów uczestnicy wzięli udział w konferencji „Przedsiębiorczy nauczyciel – przedsiębiorczy uczeń. Nauka przez działanie”, w czasie której Karina Machura, koordynator programu „Młodzieżowe miniprzedsiębiorstwo”, przedstawiła programy edukacyjne Fundacji Młodzieżowej Przedsiębiorczości, Karolina Brachaczek opowiedziała o swojej szkolnej przygodzie z miniprzedsiębiorstwem Beauté, które prowadziła wraz z innymi uczniami z klasy 2R Technikum organizacji reklamy w SOiZ w Cieszynie. Przedsiębiorca Jakub Chmielniak, twórca znanej w Polsce i za granicą marki ubrań Mr. Gugu & Miss Go, opowiedział młodym ludziom o tym, co tak naprawdę najważniejsze jest, by z sukcesem prowadzić biznes i by nie bać się ryzyka wpisanego w działalność gospodarczą. Nauczyciele wzięli udział w dyskusji „Czy przedsiębiorczości można nauczyć?”, moderowanej przez Annę Czarlińską-Wężyk (RODN „WOM” Katowice) oraz Wandę Zubrzycką i Andrzeja Pierchałę z Fundacji Młodzieżowej Przedsiębiorczości. Uczniowie natomiast rozwijali swoją kreatywność na warsztacie „1001 pomysłów na stoisko targowe jak ta lala” prowadzonym przez Alicję Woźnikowską-Woźniak z Centrum Warsztatowego Parostatek oraz „Marketing i kreowanie wizerunku firmy” prowadzonym przez Jonaśza Milewskiego z Młodzieżowego Centrum Medialnego i Magdalenę Pradelską z Centrum Warsztatowego Parostatek. O godzinie 14.00 odbyło się spotkanie z Jakubem Chmielniakiem zatytułowane „Warto mieć marzenia” skierowane do wszystkich zainteresowanych tematem prowadzenia własnego biznesu oraz spacer po Cieszynie z przewodnikiem turystycznym Leszkiem Lipsą, nauczycielem w Szkole Organizacji i Zarządzania w Cieszynie.



Młodzi przedsiębiorcy wymienili się doświadczeniami i wysłuchali rad ekspertów.

Na stoiskach targowych zaprezentowały swoje produkty młodzieżowe miniprzedsiębiorstwa: Pineapple, Ornamentum i Craft Lab (II LO im. Adama Asnyka, Bielsko-Biała), OwnWallet (I LO im. J. Smolenia, Bytom), Giftravel i Cukiernia u Wyspiana (III LO, Jastrzębie-Zdrój), Bijoux (Technikum nr 1, Jastrzębie-Zdrój), Firimend (Zespół Szkół, nr 1 Katowice), Rodzynek (LO im. K.K. Baczyńskiego, Kozy), Move Yourself (VII LO im. K.K. Baczyńskiego, Sosnowiec) oraz SOiZ-GROUP (Szkola Organizacji i Zarządzania, Cieszyn). Nagrodę „Gazetkę Przedsiębiorczości” w plebiscycie publiczności na najbardziej przedsiębiorczą firmę targów zdobyły dwa miniprzedsiębiorstwa – Bijoux z Technikum nr 1 w Jastrzębiu-Zdroju oraz SOiZ-GROUP ze Szkoły Organizacji i Zarządzania w Cieszynie. Atrakcyjne upominki dla zwycięzców ufundował Raiffeisen Polbank.

*Mam nadzieję, że nie jest to pierwsze i zarazem ostatnie spotkanie w Cieszynie, które skupia młodych świetnie zapowiadających się przedsiębiorców. Życzę Wam, aby minidziałalność gospodarcza rozpoczęta w szkołach pod opieką nauczycieli zaowocowała w przyszłości, ułatwiając naszym uczniom start w życiu zawodowym. Być może doświadczenia zdobyte w szkole zostaną wykorzystane w prowadzeniu własnych przedsiębiorstw – powiedziała podczas Targów Barbara Glet, dyrektor Szkoły Organizacji i Zarządzania w Cieszynie.*

Do tych życzeń dołączmy się i my w imieniu wszystkich organizatorów kwietniowego wydarzenia w Zamku Cieszyn

Monika Żerańska i Natalia Piekarek

## Pierwszy Zjazd Szkoły Radnych XXI wieku za nami



W ostatni weekend marca, na terenie Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie, spotkało się kilkunastu uczestników Szkoły Radnych XXI wieku. Za pomysłem i jego realizacją stoi Stowarzyszenie Transgranicznego Centrum Wolontariatu w Cieszynie, które zajmuje się edukacją obywatelską i aktywowaniem mieszkańców w przestrzeni publicznej.

Nie uczą jak zostać radnym, ale jakim być radnym. *Szkola pozwala mi spojrzeć inaczej na problemy mojego miasta i na rolę*

*samorządności lokalnej – mówi Krzysztof Pszczółka, jeden z uczestników szkolenia. Wśród zebranych spotkać można było młodzież szkolną i studencką, pracowników administracji, przedsiębiorców, liderów organizacji pozarządowych ale i emerytów oraz aktualnych radnych. Oryginalna forma, ciekawi ludzie, otwarci na współpracę, uczenie się wspólnego myślenia, działania i rozwiązywania problemów. Dla mnie zawsze interesujące obserwacje zachowań społecznych – wylicza Leszek Pindur, uczestnik szkoły z doświadczeniem samorządowym. Organizatorzy przewidują łącznie cztery, dwudniowe zjazdy szkoły, przypadające na ostatnie weekendy kwietnia, maja i czerwca. Cieszy nas fakt, że na nasze zaproszenie zareagowały osoby w różnym wieku, z różnych środowisk, z różnym doświadczeniem i światopoglądem – podkreśla Michał Paluch, organizator szkoły, jeden z liderów TCW.*

Do Szkoły Radnych XXI wieku można się jeszcze dopisać, wysyłając maila pod adres [transgraniczni@gmail.com](mailto:transgraniczni@gmail.com). Koszty uczestnictwa w weekendowym zjeździe to 100 zł. Organizatorzy zapewniają wyżywienie, pomoce naukowe, a przede wszystkim dostęp do unikatowego i innowacyjnego know-how w zarządzaniu przestrzenią publiczną.

TCW

## Porady przydatne na start

Osoby zamierzające założyć własną firmę mogą skorzystać ze szkolenia, które pomaga w stawianiu pierwszych kroków w biznesie. Warto zarezerwować sobie czas i zgłosić się na „ABC Przedsiębiorczości”.

Najbliższa edycja szkolenia odbędzie się **16 i 17 maja** (piątek, sobota) w Zamku Cieszyn. Pierwszego dnia uczestnicy dowiedzą się m.in. z jakich dotacji mogą skorzystać, by otworzyć własną firmę oraz jak wypełnić dokumenty niezbędne do zarejestrowania działalności. Drugi dzień upłynie pod kątem podatków i wyboru najlepszej formy opodatkowania, będzie okazją, by poznać doświadczenia właścicieli młodych firm i skorzystać z indywidualnych konsultacji.

Zgłoszenia należy przelać do 14 maja (formularz i program na: [www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl)). Udziału jest bezpłatny dla mieszkańców Cieszyna, studentów (za okazaniem ważnej legitymacji) oraz osób bezrobotnych z powiatu cieszyńskiego (aktualne zaświadczenie z PUP). Pozostali mieszkańcy powiatu płać 50 zł, mieszkańcy spoza powiatu – 100 zł.

Zamek Cieszyn

# Historia wyścigów motocyklowych „O błękitną wstęgę Olzy” - cz. 2

W trzecim wyścigu, który odbył się 25 lipca, podczas ulewnego deszczu, w kategorii motocykli 125 ccm zdecydowanym zwycięzcą został Franciszek Bartos, który przyjechał przed Polakami: Władysławem Kaczanowskim i Józefem Sulickim. W kategorii powyżej 250 ccm tym razem triumfowali Polacy. Pierwszy linię mety przeciął Stanisław Kanas z „Kolejarza” Opole, drugi był Jan Henek z „AP” Katowice, a dopiero na 3 miejscu znalazł się Stanisław Klatil, zawodnik z Czechosłowacji. W sumie jednak tamtejsze zawody wygrali Czechosłowacy, stosunkiem punktów 82:117. Tym samym zagarnęli nagrodę w postaci „Błękitnej Wstęgi Olzy”.

W wyścigu, który odbył się 30 kwietnia 1961 roku, Polacy triumfowali w kategorii 500 ccm. Pierwsze miejsce na motocyklu Norton 500 zajął Stanisław Kanas z Opola. Drugi na Jawie był Józef Hejsmała z Brna, a trzeci Jerzy Molin z Opola na motocyklu Norton 500. W zawodach tych wystartowało 13 zawodników, z których wyścig ukończyło tylko 7. Szóste uliczne wyścigi motocyklowe „O błękitną wstęgę Olzy” zakończyły się pełnym sukcesem zawodników z Czechosłowacji. Trasa prowadziła po zamkniętej pętli, przez oba mosty na Olzie. W punktacji zespołowej Czechosłowacy zdobyli 155 punktów, a Polacy tylko 104. Najciekawszą konkurencją był wyścig dwustupięćdziesiątek, triumfował w nim Slaviczek. Najlepszym z Polaków był Mankiewicz, który zajął dopiero 5 miejsce. Po raz pierwszy na tej imprezie odbyły się również wyścigi samochodowe, w których wygrali Polacy, pokonując automobilistów z Czechosłowacji. Najlepszy czas na Wartburgu osiągnął Wejner (Polska), na drugim miejscu znalazł się Bartkowiak na Simce (Polska). Zawodom przyglądało się ponad 10 tysięcy widzów po obu stronach Olzy. Warto dodać, że uliczne wyścigi motocyklowe odbywały się również pod hasłem „Szukamy talentów”, które 8 paździer-



nika 1961 zostały podniesione do rangi III eliminacji do Mistrzostw Polski.

15 września 2013 roku cieszyński Klub MotoBrothers, na którego czele stoi Piotr Szymala wraz z MOSiR-em, przywrócił po 50 latach tradycje ulicznych wyścigów motocyklowych, organizując wyścig na czas „O Błękitną Wstęgę Cieszyna”. Wzięło w nim udział ponad 60 zawodników, a ponad tysięczna liczba kibiców przekroczyła oczekiwania organizatorów, zapewniając trybuny, a nawet czeską stronę Olzy.

W chwili obecnej trwają przygotowania do drugiego ulicznego wyścigu, tym razem „O Błękitną Wstęgę Olzy”, który odbędzie się 24 sierpnia na ulicy Ładnej Bocznej w Cieszynie. Więcej informacji wkrótce na stronie [www.motobrothers.com.pl](http://www.motobrothers.com.pl).

*Tekst: Klub MotoBrothers na podstawie materiałów udostępnionych przez Księżnicę Cieszyńską*

*Zdjęcia: udostępnione dzięki uprzejmości portalu [www.fotopolska.eu](http://www.fotopolska.eu)*